

6228

N. 240

४०६३५०७२

ಎರಡು ಅಕ್ಷರ -

30 Slope in.

1183  
4

# భారత సాహిత్య పరిషత్తు ప్రతిక

## వృష టైట్ర వైశాఖములు

సంపుటం;  
సంబంధం;

1. స్వ విషయము — 1-4
2. సాహిత్య విశారదుల సన్మానము — 5-6
3. సన్మాన పత్రిక — 7-8
4. నాటకరస విమర్శన పోల్వలెబసము — మల్లార్ది 9-20  
సభ్యవారములు కాస్త్రీ.
5. వక్రార్థి బీజము — చమ్మల మధక మాధవరావు శర్మ 21-32
6. గ్రంథస్థితము — 33-45
7. కాళిదాసు — పాల్వభీషములు — బెలకూరి పాపయ్య శాస్త్రి-46-
8. పరిషత్తు స్త్రీ గుండ్రము — 17-32
9. వీణారామ చరిత్రము — 1-8

# శ్రీ ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక.

కా కి నా డ.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.

సంపుటము ౩౦.	{	వృష.	{	సంచిక ౧.
		చైత్ర-చైశాఖములు.		

స్వవిషయము.

11834

(శ్రీ) వృషనామ సంవత్సరముతోఁ బరిషత్తునకు ముప్పదియవయేడు ప్రారంభమైనది. స్థాపించినది మొదలు నేటివఱకు నాంధ్రసాహిత్యము నకును గ్రాంథికాంధ్రభాషకును దనకైకొలఁది పాటుపడుచున్నది. ఆంధ్రభాష కమూల్యములగు ముద్రితముద్రితగ్రంథములు పరిషద్భాండాగారమున సమకూర్పబడినవి. పెక్కుగ్రంథములు పరిషత్ప్రకటితములై విలసిల్లుచున్నవి. పరిషత్తు స్తకభాండాగారమున కీర్తికక్రిందఁ గార్యా లయమునందలి తాటియాకుగ్రంథములఁగల విశేషవిషయములు వివరింపబడుచున్నవి. భాషాభిమానులును, పండితులును దాళకత్తగ్రంథముల నితోధికముగఁ బరిశీలించి యాంధ్రవాఙ్మయసేవ యొనర్తురుగాక కడచిన విక్రమసంవత్సరమున సాహిత్యపరిషత్కార్యవిర్వాహక సభాధ్యక్షులును, నిరంతరవాఙ్మయసేవాధురంధరులును, గ్రాంథికాంధ్ర భాషాభిమానులునగు శ్రీ జయంతి రామయ్యపంతులుగారు దివంగతులైరి. వారి మరణమువలన సాహిత్యపరిషత్తునకును ఆంధ్రవాఙ్మయ ప్రకంచమునకును దీక్షలోటు వాటిల్లినది. వ్యావహారిక భాషావాదులగు శ్రీ గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారితో వాదోపవాదముల నలుపుచు గ్రాంథికాంధ్రమే భాషాభివృద్ధికి శ్రేయోదాయకమనియు, విద్యాలయములందట్టిభాషయే విద్యార్థులకు నేర్పవలయుననియు నిరూపించి,



తమధన్యజీవితమును వారువాఙ్మయసేవకై వినియోగించి కీర్తికాయలైరి. వారిజీవితము నాదర్శముగఁగైకొని భాషాభిమాను లాంధ్రభాషకుఁ దమజీవితముల ధారవోసి ధన్యులగుచురని యాశించుచున్నాము.

శ్రీ రామయ్యపంతులుగారి స్థానమున సాహిత్యపరిషత్కార్య నిర్వాహకవర్గమువారు బ్రహ్మశ్రీ సాహిత్యవిశారద కాశీభట్ట సుబ్బయ్య శాస్త్రిగారి సభ్యత్వముగ నెన్నుకొనియున్నారు. వీ రాంధ్రులకుఁ జిరపరిచితులు. రామచరితము, సాహిత్యకల, శ్రావణవిజయము మున్నగు నాంధ్రగ్రంథముల రచించియున్నారు. వీరిని శ్రీ శ్రీ శ్రీ పీఠికాపురాధీశ్వరులు తమ యాస్థానపండితులుగఁ జేయుటయేగాక సుప్రసిద్ధ సూర్యరాయాంధ్రనిఘంటునిర్మాణకార్యమున సంపాదకులుగ నియమించిరి. విమర్శకాగ్రేసర బిరుదాంకితులు విఖ్యాతాంధ్రపండితులునగు కీ. శే. శ్రీ బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారు వీరి యగ్రజలే. శ్రీసుబ్బయ్యశాస్త్రిగారి యధ్యక్షతను బరిషత్కార్యములును, నిఘంటురచనాకార్యమును నితీధికాభివృద్ధి నందఁగలవని యాశిగ వడింపఁగలము.

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్కార్యాలయమునకుఁ బ్రత్యేకముగనొక భవనమును నిర్మించుటకై తీవ్రమగు ప్రయత్నములుసలుపఁబడుచున్నవి. ఉదారులగు భాషాభిమానుల ధనసహాయమున నది యచిరకాలమున నెఱవేఱఁగలదని పాఠకులకు విన్నవించుచున్నాము.

పరిషత్పత్రికయందు ముద్రితమగుచున్న మంత్రిప్రగడ సూర్య ప్రకాశకవి విరచితమగు సీతారామచరిత్రమునఁ బ్రథమాశ్వాసము ముగిసినది. అందు బాలకాండము పూర్తియగుటచే నాయాశ్వాసము నొక భాగముగఁదీయించి ప్రచురించియున్నాము. మిగిలినభాగములును ద్వారలో ముద్రింపఁబడును. బద్దెన సీతేశాస్త్రిముక్తావళి యను గ్రంథము నకుఁ బరిషద్భాగముననున్న ప్రతికిని శ్రీయుత మానవిల్లి రామకృష్ణకవిగారును, కీ. శే. చెలికాని లచ్చారావుగారును బ్రకటించిన ప్రతులకును గేవలము పాఠభేదము లుండుటయేగాక పద్యములును, వాని



వరుసయు భిన్నములుగ నున్నవి. ఆయాప్రతులను సరిచూచి యాగ్రంథముద్రణమును ముందు సంచికలోఁ బ్రారంభింతుము.

ఈ శతాబ్దమున, పాశ్చాత్య భావప్రపంచ మల్లకల్లోలముగ నున్నది. దానిననుసరించియే మనదేశీయవాఙ్మయములును సూతనమార్గములఁ దొక్కుచున్నవి. కాని కేవలము పాశ్చాత్యరచనముల కనుకరణములగుటచే గ్రంథకర్తలు భాషాభివృద్ధి నొనర్పజాలకున్నారు. దేశకాలములు, ఆచారవ్యవహారములు, భారతదేశనాగరికత, ఆదర్శములను, సంఘమునకును దమకును గల పరస్పరసంబంధమును బాగుగఁ దెలిసికొని గ్రంథకర్తలు సూతనవాఙ్మయమును నిష్క్రింప యత్నింపవలసియున్నది. మఱియు నిష్పాకు ప్రకటింపఁబడుచున్న గ్రంథములలోఁ గొన్ని వ్యావహారికభాషయందు రచింపఁబడి సహృదయాహ్లాద మొనర్చుటలేదు. ఆయారచనల నొకసారి చూచినచో వ్యావహారికభాషవాఙ్మయరచనమున కెల్లుపకరింపదో స్పష్టముకాఁగలదు. దానికొక మార్గముగాని పద్ధతిగాని గన్పడుటలేదు. నియమరహితమై కవులిట్లు వేర్వేలుమార్గముల నడచినచో భాష కపారమగు నవర్థమును గలుగజేసినవా రగుదురు. అందలి పదజాలము, శబ్దభావముల విశ్శంఖలత్వమును గాంగికభాషపై నను, ప్రాచీనగ్రంథములపై నను వారికిఁగల యాగ్రహమును వ్యక్తపఱచుచున్నవిగాని భాషాభిమానమును సూచించుటలేదు. ఉత్తమరచనములఁగవులుపయోగించెడి భాషయును సామాన్యజనుల వాడుకభాషయు నెప్పుడును భిన్నముగ నుండునని విరుద్ధగ్రహింపవలసి యున్నది. భాష కావ్యరచనమున నప్రధాన మనువాదము గ్రాహ్యముగాదు. శబ్దార్థములకుఁగల యవినాభావసంబంధము మన ప్రాచీనులచే బాగుగ నిరూపింపఁబడినది. భాషకుఁదగిన భావములు, భావములకుఁదగిన భాషయు నుండినఁగాని యేకావ్యమును శోభింపజాలదు. కావ్యప్రయోజనము, నీతి, కావ్యభాష మొదలగువానిని గూర్చి మన యాలంకారికుల యభిప్రాయములు పాశ్చాత్యప్రపంచమునఁగల యభిప్రాయములకు భిన్నములుగనున్నవి. పాశ్చాత్యవాఙ్మయప్రపంచము

నందును జనసామాన్య ముపయోగించెడి భాషకును, కవుల భాషకును హస్తీమతకాంతరము గలదని సహృదయు లెఱుంగకమానరు. అందును గద్యములఁగలభాషకును, పద్యరచనమున నుపయోగింపఁబడు భాషకును విశేషవ్యత్యాసముకలదు. గద్యవాఙ్మయమునఁగూడ నవలలు, నాటకములు, కథలలో నుపయోగింపఁబడు పాశ్చాత్యభాషయును, వ్యాసముల నుపయోగింపఁబడు భాషయును భిన్నముగనుండును. మాట్లాడు భాషయే పాశ్చాత్యవాఙ్మయరచనమున నుపయోగింపఁబడు చున్నదరు కొనుట గొప్పపొరపాటు. కావునఁ గవులును గ్రంథకర్తలును భాషాభివృద్ధిని మనమునం దిడుకొని, వ్యక్తి, దేశవిభాగము, కాలము, సాంఘిక జీవనము మొదలగువానిపై నాధారపడి నియమరహితమై వేఱువేఱుమార్గములఁ ద్రొక్కెడి వ్యావహారికభాష సత్కావ్యరచనమున కుపకరింపదని గ్రహించి, గ్రాంథికభాషయందే తమతమకావ్యముల రచింపవలసియున్నది. ఏనిని నూతనమార్గముల నవలంబింపవలదని యెవ్వరును శాసించుటలేదు. వాఙ్మయము నూతనమార్గముల (నవలలు, నాటకములు, కథలు మొదలగునవి) వికసనమును గాంచవలయును. కాని కేవల మనుకరణములై పాశ్చాత్యభాషములను వెదచల్లుచు, నియమరహితమై పలుత్రోవలఁజనెడి భాషయందు రచింపరాదనియే మాయుద్దేశము. గ్రాంథికభాషయనిన దీర్ఘసంస్కృత సమాసజటిలంబగు భాషయని కొందఱు తలంచుటగలదు. అది సత్యమారము. దుర్గమములగు సంస్కృతసమాసములను, పదములను గైకొని తమరచనలనొనర్చుట యాధునికకవులకుఁ బరిపాటిగనున్నది. నియమబద్ధమైనను గవిత్వము సలక్షణముగను, సులభముగ నొనర్పవచ్చును. సంస్కృతభాషాశృంఖలములు దమకు నచ్చనిచోఁ దేటతెనుఁగు మాటలనే యుపయోగింపవచ్చును. కాని పదిశతాబ్దములకుఁ బై కాలమునుండియుఁ గలసి మెలసియుండిన సంస్కృతాంధ్రభాషలకలయికను విడఁగొట్టుట భాష కస్థిరదాయకమనియు వానిని సరిగ మేళవించి గ్రంథరచన మొనర్చుటయే భాషాభివృద్ధికి మార్గమనియు భాషాభిమానులు గ్రహింతురుగాక.



# సాహిత్యవిశారదుల సన్మానము.

శ్రీ శ్రీ శ్రీ పితాపుర మహారాజావారు సాహిత్యవిశారద, బ్రహ్మశ్రీ కాశీభట్ట సుబ్బయ్యశాస్త్రిగారిని దను యాస్థానవిద్వాంసులు గను నిఘంటుకార్యసంపాదకులుగను నియమించియనసరమున కాకినాడ పౌరులపక్షమున నీశ్వరపుస్తకభాండాగారమునా రొకసభఁ గావించి శ్రీ శాస్త్రిగారిని సన్మానించిరి. ఆసభకు కాకినాడలో న్యాయవాదులగు బులుసు వేంకటసుబ్బారావు B. A. B. L. గా రధ్యక్షత వహించిరి. సభకుఁ జారులలోఁ బ్రముఖులయినవారందఱు విచ్చేసియుండిరి. పిమ్మట భాండాగారము కార్యదర్శులు శ్రీ నిఘంటుకార్యనిర్వాహకులయిన శ్రీ శ్రీ పీఠికాపురాధీశ్వరులను శ్రీ శాస్త్రిగారిని బ్రశంసించుచు సన్మానపత్రము నొసఁగిరి. నిఘంటుకార్యస్థానమునఁ బనిచేయుచున్న బ్రహ్మశ్రీ వ్యాకరణశిరోమణి విద్వాన్ దర్భా సర్వేశ్వరశాస్త్రిగారును, నిడుదవోలు వెంకటరావు M. A. గారును నిఘంటునిర్మాణమును గూర్చిన విశేషములఁ దెలుపుచు శ్రీ శాస్త్రిగారు సంపాదకులుగా నియమింపఁబడుటవనఁ గలిగిన యానందమును వెల్లఁబుచ్చిరి. వ్యాకరణ విద్యాప్రవీణ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రిగారు, తొలుత నిఘంటునిర్మాణారంభమును గూర్చియు, నాపట్టున శ్రీపీఠికాపురాధీశ్వరులు ప్రకటించిన యశాదార్యాతిశయమును గూర్చియుఁ దెలిపి శ్రీ శాస్త్రిగారి కార్యనిర్వహణదీక్ష నుగ్గడించిరి. బ్రహ్మశ్రీ విద్వాన్ వెంకటరావు సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు ఇతర నిఘంటువులకంటె శ్రీసూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువునఁ గల విశేషములనుగూర్చి యుపన్యసించి శ్రీ శాస్త్రిగారి సంపాదకత్వమున నిఘంటు వదిరకాలమున ముగియఁగలదని తెలిపిరి. న్యాయవాదులును శ్రీ శాస్త్రిగారి శిష్యులునగు ప్రతివాది భయంకరం పార్థసారథిగారు శాస్త్రిగారి సాహిత్యవిశారదత్వమును బాగుగ వ్యక్తపఱచి శ్రీ శాస్త్రిగారిని పీఠికాపురాధీశ్వరులను బ్రశంసిం



చిరి. ఆంధ్ర పత్రికాసంపాదకులును, ప్రకృతమున నిఘంటుకార్యాలయమునఁ బండితులునగు శ్రీయుత మధునాపంతుల సత్యనారాయణ శాస్త్రిగారు 'విజయవాదము' అను శీర్షికతోఁ బ్రశంసాపద్యములను శ్రీ శాస్త్రిగారి కర్పించిరి. ఇకను పలువురు శ్రీ ప్రభువద్యులయొక్కయు, శ్రీ శాస్త్రిగారియొక్కయు గుణగుణములఁ బ్రశంసించి వారి యెడలఁగల శౌరవాదరములఁ బ్రకటించిరి. తుడిసి దమకృతజ్ఞతను దెలుపుచు శ్రీ శాస్త్రిగారు ప్రభువద్యులు తప్ప నియోగించుటకుఁగల కారణములు, నిఘంటునిర్మాణప్రారంభము మొదలుగ నాఁటివఱకు జరిగిన కార్యక్రమమును, జరుగనున్న కార్యక్రమమును విపులముగఁ దెలిపి భవదనుగ్రహమును బురస్కరించుకొని నిఘంటునిర్మాణము పూర్తియగుగాక యని యాసించినారు. అధ్యక్షుల శౌరవభాషణములతోడను, గార్యదర్శుల యభినందనములతోడను సభ జరుప్రదముగ ముగిసినది.

సాహిత్యవికారద, పీఠికాపురసంస్థానాస్థానవిద్యాన్, శ్రీ మూర్త్యరాయాంధ్ర  
నిఘంటుచంపాదక,

బ్రహ్మశ్రీ శ్రీ కాశీభట్ట సుబ్బయ్యకాశ్మీగారికి  
ఈశ్వరపుస్తకభాండాగారము

సమర్పించిన

సన్యాసపత్రిక.



ఆర్యధర్మప్రవర్తకాగ్రణీ !

ఉత్తమశ్రోత్రియ వైదికకులాలంకారులై, సంస్కృతాంధ్రసాహిత్యపారంగతులై, దిగంతవిశ్రాంతకీర్తిశేఖులగు మీ అగ్రసోదరులు శ్రీ బ్రహ్మయ్యకాశ్మీగారును, దామును నేటికి రమారమి ఏబడేండ్లు నుండి, స్వచ్ఛము సనాతనము నగు ఆర్యధర్మసాహిత్యప్రచారముచే యావదాంధ్రదేశమునకు స్థిరపరిచితులై, వెలయుచున్నసంగతి జగద్విదితము. పరమపావనముగు భారతసేవకై జీవితార్పణ మొనర్చిన మీ బోటి పుణ్యపురుషుల నాహ్వానించి, గొనియాడు భాగ్య మబ్బిన మా భాండాగారము ధవ్యమైనదని విశ్వసించుచున్నాము.

విద్యల్లోకపూజ్యచరితా !

తాము చిరకాలమునుండి చేయుచున్న ధర్మసాహిత్యప్రచారమునకుఁ గాకినాడపుర మధివాసమైయుండ నోచుకొనుటచే, ప్రత్యేకముగా నీ కాకినాడపేరలోకము తమకుఁ బెక్కువిధముల ఋణపడియున్నది. ముప్పదియేండ్లు పీఠికాపురరాజకళాశాలాధ్యాపకసమయమునఁ దమయొద్ద నుత్తీర్ణులైన శిష్యబృందములు, మీ యమోఘసాండితీగరిమను, అకళంకవక్తృతాచాతుర్యమును వేనోళ్ళ నేటికిని గొనియాడుచున్నారు.

సంస్కృతాంధ్రసాహిత్యజగద్భరణమహాకార్యమున, శ్రీపీఠికాపురమహారాజవర్యు “లాంధ్రభోజ” బిరుదమును శాశ్వతముగా నాజ్ఞించియున్నారు. దాక్షిణాత్యప్రపంచమున, సంస్కృతాంధ్రసాహిత్యసా

మ్రాజ్యము నింత మహాదారదయారసముతోఁ బరిపాలించిన ఆంధ్రభోజులు విద్యల్లోకపాలకసామ్రాట్టులన నతిశయోక్తి కాఁజాలదు. ఈ మహాప్రభువు జయంతికులశేఖర రామయాభ్యువిశ్వవిఖ్యాతపండిత ప్రకాండుని సాయమున, శ్రీ సూర్యరాయాంధ్రనిఘంటునిర్మాణయజ్ఞ దీక్షాబద్ధకంఠులై, అధ్వర్యులైన పంతులుగారు దివంగతులు కాఁగా నీ పుణ్యసవనమును పూర్తిచేయు దివ్యసంకల్పముతో, నీ యాధ్వర్యమును తమ భుజస్కంధములపై నిడి, ఆస్థానవిద్వాంసునిగా నాహ్వానించినవారై వినివంతనే, కాకినాడపాఠశాలము, ధన్యోత్సాహముతో నానందించినది. యానిదాంధ్రదేశమునకు యుగాంతమువఱకు స్థిరోపకారియగు నీ యాంధ్రనిఘంటురాజము, అవిచ్ఛిన్నముగాఁ గొనసాగి, సంపూర్ణవిజయ మందుననుటలో మా సంశయములన్నియు విచ్ఛిన్నములైనవి. గ్రాంథికవాదసంరక్షణసంరంభములో మీకున్న ధైర్యసాహసములు, సనాతనాధునాతనసాహిత్యపామగ్నిసమన్వయములోఁ దాము చూపిన వివేకచాతుర్యములు, సర్వజనమనోరంజకసంభాషణోపన్యాసఘోరణిలోఁ దమకుఁ గల నవరసాంచితచాతుర్యమును శ్రీమహారాజావారు గుర్తించి యీ మహాకార్యభారము తమపై నుంచుటచే, శ్రీమహారాజావారి విజ్ఞానాదార్యమును తమ యర్హతమగుభూషితమగు నుత్తమపాత్రతన మే మభివందించుచు, భగవానుడు శ్రీ పీఠికాపురసంస్థానమును నిరంతరవిజయక్రదముగా సంరక్షించి, తమ కనవరతాయురారోగ్యైశ్వర్యముల నొసఁగి మరుపుఁ గాక యని ప్రార్థించుచున్నాము.

విధేయులు,

ఈశ్వరపుస్తకభాండాగారము  
రామారావుపేట  
11—6—'41.

గొర్తి సుబ్బారావు (అధ్యక్షులు)  
సమయమంతరి అచ్చప్ప పంతులు  
బులుసు వేంకటేశ్వర్లు  
కాభూరి రామచంద్ర సత్యనారాయణ  
రావు

(కార్యదర్శులు.)



# నాటకరస విమర్శన పర్యాలోచనము.

ఉభయ భాషాప్రసీద—మల్లాది నక్కనారాయణశాస్త్రి.

బ్రహ్మశ్రీ విద్వాన్ వెంపరాల సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు శ్రీయాధ్రసాహిత్యపరిషత్తుత్త్రీకయందు నీమధ్య “నాటకములు-రసములు” అని మకుటముతో నుత్తరరామచరితములోని రసమును విమర్శించు నుపన్యాసమును వెల్లడించి మమ్మ మిగుల సంతసింపఁ జేసె నారు. శ్రీవారి యుపన్యాసము నిష్పాక్షికముగ వ్రాయఁబడినదని చెప్పుటకు నేమియు సందేహములేదు. రెండుపక్షముల వాదములను జూపి రెండింటికి వ్యాఖ్యాతల వ్రాత లాధారములని వానిపేరులతోఁ గూడ నుగ్గడించి చివరఁ దమయుద్దేశ్యము కరుణరిసము నవగాహించుచున్నదని సరళహృదయముతోఁ దెలియఁబడినది. నేనుగూడ శ్రీవారివలెఁ బెద్దల యాశయముల నుల్లంఘింప నుద్దేశ్యము గలవాడను గానుగాని “భిన్నరుచిర్నిలోకః” అన్నట్లు వేఱుతాత్పర్యము గల్గియున్నాను. అయినను శ్రీయాపత్రికామూలమున శ్రీవారితో నాకు శాశ్వతము, నిదంప్రథమమునగు సాప్తపదీనము లభించినందులకు నంతయు ముటియొచ్చుఁ జాలమంది పండితులను మిత్రులుగఁ జేయుటకు నుపకరించిన యీపత్రిక, యితోధికాభివృద్ధి నొందుచుఁ జరంజివినియై వెలయుఁగాలమని యాసించుచున్నాను. ముటియుఁ బైయభిప్రాయభేదమాత్రమున నన్నవి సీతమిత్రునిగఁ గ్రహింపకుండురుగాక యని మిగుల శ్రీవారు ప్రార్థింపఁ బడుచున్నారు. ప్రకృతమునకు వత్తము. “నాటకేతు భవే దంగీ శృంగారో వీర ఏవవా” యనుకారిక, నాటకలక్షణముగలిగిన ప్రతాపరుద్రీయాద్య లంకారగ్రంథములలోఁ గాని దశరూపకములోఁ గాని యుండవచ్చును. అవి శ్రీవారనినయట్ల యర్వాచీనములగుట స్పష్టమైన విషయమే. “ప్రసిద్ధేఽపి ప్రబంధానాం నానారసనిబంధనే । ఏకోరసోంగీక ర్తవ్యస్తేషాము త్కర్ష మిచ్ఛతే । యనియూలమువాసి” ప్రబంధేషు మహాకావ్యేషు

వా, నాటకాదిషువా, విప్రక్షీర్ణతయా అంగంగిభావేన బహవోరసా  
ఉపనిబధ్యంతే ఇత్యత్రప్రసిద్ధా సత్యామపి యః ప్రబంధానాంఛాయాతి  
శయ మిచ్చతితేన తేషాంరసానా మన్యతమః కశ్చిద్వివక్షితో రసాంగి  
తేన వినివేశయితవ్య ఇత్యయం యుక్తకోమార్గః"అని వ్యాఖ్యవ్రాసిన  
ధ్వన్యాలోకకర్తను బ్రాచీనతముడని నిర్ణయించుచు నిట్లు ప్రాచీనుల  
లక్షణము నాటకాదిరసనిబంధన విషయమై విశాలముగ నుండఁగ నర్హ  
చీనులు కాళిదాసాదిమహాకవుల నాటకాదులనుబట్టి సంకోచపటచుట  
సంభవించినదని శ్రీవారు పూర్వాపరగ్రంథతాత్పర్యభేదకారణములను  
విమర్శించి, నిర్ణయించియున్నారు. ఈయభిప్రాయముతో నేను సనుస  
రించువాడనే కాని సంపూర్ణముగ నేకాభిప్రాయుడనుగాను.

సాధారణముగఁ బ్రాచీనాలంకారాది శాస్త్రములనే యర్వాచీ  
నులు సనుసరించిపోవుచు నధికముగ నభిప్రాయభేదము గలిగినచోటుల  
భిన్నమార్గములఁ ద్రొక్కుట కనుచున్నారము. ధ్వన్యాలోకకర్త, కావ్య  
ప్రకాశకర్తకంటఁ బ్రాచీనుడైన విషయము సర్వపండితారూఢము.  
లలితసారస్వతవిషయకచర్చల సర్వాంశములు నీకావ్యప్రకాశ గ్రంథ  
మునందే మొదట విమర్శింపఁబడినవనియు దీనికంటఁ బూర్వగ్రంథ  
ము లొక్కొక్కయంశమును విమర్శింప నుత్పన్నములైనవనియు నా  
యాహ. ధ్వన్యాలోకము నాలంకారికులందఱు నెఱిగిన గ్రంథమేకాని  
క్రొత్తదియు మూలమూలల దాఁగినదియుఁ గాను. దానియందుఁగొంత  
భాగము కొంతకాల మగవడనిదియులేదు.

మమ్మటఁబట్టు ధ్వన్యాలోకమునందు మిక్కుటమగు మిక్కుట  
గలిగినట్లు ప్రసక్తిగలిగినచోట్ల వ్యక్తము చేయుచున్నాఁడు. అతఁడు  
నాటకప్రకరణము వ్రాయకున్నను ధ్వన్యాలోక మూలవ్యాఖ్యలకు  
సర్వాచీన లాక్షణికులు గ్రహించినయర్థమునే గ్రహించినట్లు కొంచెము  
సూచించినాఁడు. సాహిత్యదర్పణము, రసగంగాధరము మున్నగు సర్వా  
చీనగ్రంథములు కొన్నిస్థలములయందుఁ గావ్యప్రకాశముతో వివదించు



# నాటకరస విమర్శన పర్యాయోచనము.

ఉభయ భాషాప్రసీద—మల్లాది నక్కనారాయణశాస్త్రి.

బ్రహ్మశ్రీ విద్వాన్ వెంపరాల సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు శ్రీయాధిపాహిత్యపంచత్తత్త్రికయందు నీమధ్య “నాటకములు-రసములు” అని మకుటముతో నుత్తరరామచరితములోని రసమును విమర్శించు నుపన్యాసమును వెల్లడించి మమ్మ మిగుల సంతసింపఁ జేసినారు. శ్రీవారి యుపన్యాసము నిస్పృహకముగ వ్రాయఁబడినదని చెప్పుటకు నేమియు సందేహములేదు. రెండుపక్షముల వాదములను జూపి రెండింటికి వ్యాఖ్యాతల వ్రాత లాధారములని వానిపేరులతోఁ గూడ నుద్గడించి చివరఁ దమయుద్దేశ్యము కరుణింపము నవగాహించుచున్నదని సరళహృదయముతోఁ దెలియఁబడిచినారు. నేనుగూడ శ్రీవారివలెఁ బెద్దల యాశయముల నుల్లంఘింప నుద్దేశ్యము గలవాడను గానుగాని “భిన్నరుచిర్హితః” అన్నట్లు వేఱుతాత్పర్యము గల్గియున్నాను. అయినను శ్రీయాపత్రికామూలమున శ్రీవారితో నాకు శాశ్వతము, నిదంప్రథమమునగు సాప్తపదీనము లభించినందులకు నంతయు ముఱియఁచుఁ జాలమంది పండితులను మిత్రులుగఁ జేయుటకు నుపకరించిన యీపత్త్రిక, యితోధికాభివృద్ధి నొందుచుఁ జరంజీవినియై వెలయుఁగాతమని యాసించుచున్నాను. మఱియుఁ బైయభిప్రాయభేదమాత్రమున నన్నది సీతమిత్రునిఁగ గ్రహింపకుండురుగాక యని మిగుల శ్రీవారు ప్రార్థింపఁ బడుచున్నారు ప్రకృతమునకు వత్తము. “నాటకేతు భవే దంగీ శృంగారో వీర ఏవవా” యనుకారిక, నాటకలక్షణముగలిగిన ప్రతాపరుద్రయాద్య లంకారగ్రంథములలోఁ గాని దశమూపకములోఁ గాని యుండవచ్చును. అవి శ్రీవారనినయట్ల యర్వాచీనములగుట స్పష్టమైన విషయమే. “ప్రసిద్ధేఽపి ప్రబంధానాం నానారసనిబంధనే । ఏకోరసోంగీకరవ్యస్తీమాముత్కర్షమిచ్ఛతా । యుయూలమువాసి” ప్రబంధేషు మహాకావ్యేషు



చున్నను జాలస్థలములయందు సంపదించుచునే యున్నవి. ధ్వన్యాలోక మతో మాత్రము నేదియు గూఢముగ వివదించుచున్నట్లు నేను చెలిసి కొనలేదు. పోనీ యాయంశమును ఖండించి వేఱుత్తోవరుబోయినవేమో యనిన నదియును శైవుశక్యముగాదు. ఇట్లుండఁగఁ బ్రాచీనుల విశాల లక్షణమును అర్వాచీనులు సంకోచించుటలో నేదియో పేతువుండి యుండవచ్చును. అందు సందఱుచు మాఱుత్తోవద్రొక్కుటకుఁ గారణము పెద్దదైయుండును. అది యేదనఁగా సంప్రదాయాగతాశయము లను వెలిబుచ్చఁదలంచుటయే. అది యట్లు వారుచేయకయుండురేని ధ్వన్యాలోకములోని యాకారికకు నాటకములలో నీరసమే ప్రధానముగ ఈరసము లప్రధానములుగ నుండవలెనని నిర్ణయహాపముతో నర్థము చెప్పటకు శక్యముగాకపోవును. పోనీ దాని వ్యాఖ్యానదర్శనమువలన నదిసులభమేమోయనిన నద్దానిమూలమునను శక్యముగాదు. కాన సఁ ప్రదాయాగతాశయముల ననుసరించి అర్వాచీనులు తమలక్షణములలో "శృంగాలో వీరవనవా" యని సందేహానివృత్తికై నిర్ధారణతో నర్థము చెప్పియుండు రేమోయని యూహపుట్టుచున్నది. అర్వాచీను లందఱొక యభిప్రాయము గలిగియుండు కారణమును బట్టికూడ ధ్వన్యాలోకకర్తకు నదియే యభిప్రాయముండునని కార్యమువలనఁ గారణము మానమువలె నిష్కృష్టార్థము దోచుచున్నది. కాని యాధ్వన్యాలోక మూలవ్యాఖ్యానములవలన నిదమిత్థమను నిర్ణయముతోనాటకాదులలో నీయూరసములు ప్రధానములుగ నీయూరసములంగములుగ నుండవలెనని విశదాభిప్రాయము తెలియఁబడుచున్నది. ఉన్నట్టి కారికావ్యాఖ్యలను బట్టి మనము కనివినియెఱుంగనియు, మనసంప్రదాయములో లేనియు "వీధి త్సాదిరసములు నాటకములోఁ బ్రధానములై శృంగారాదులంగములై వజ్రలపలయుననెడి" విశరీతపద్ధతికూడఁ బ్రచారమునకు వచ్చువేమోయని వారట్లు లక్షణమును సంకోచించియుండురని యూహించుచున్నాను. ఇట్టి యభిప్రాయమే వారికి లేనియెడల సంకోచించు

టలో నేమిఫలము వాంఛింపఁబడును? కేవలకాళిదాసాదుల నాటకములను గుఱిగాఁజేసి యనునది న్యాయమైన సమాధానముగాఁ దోఁపదు. కనుక ధ్వన్యాలోకమూలవ్యాఖ్యలకు సర్వాచీన గ్రంథములు వివరణ రూపములనిననే బాగుగనుండును. ఇట్లుచెప్పనిచోఁ గొంచెము భేద మున్నికాస్త్రాసులలోను బ్రాచీనతార్వాచీనతాభావభేదములను బురస్కరించుకొని యుండునుగాన సర్వాచీనగ్రంథములన్నియుఁ బ్రాచీన గ్రంథములన్నింటికి విరుద్ధములై పోవలసివచ్చును. దీనికొక యదాహరణమును గనఁజూ. భట్టోజీదీక్షితులవాని సిద్ధాంతకాముదిలో శబ్దాధికారమునందు "పద్మనోమాన్" అనుమాత్రమును వివరించుచు నందలి "శబ్దభృతిమి" అను నిమిత్త లక్షణాంశముందున్న ప్రభృతిశబ్దమునకుఁ బ్రకారార్థమునుజెప్పి విభక్తిప్రత్యయసామాన్యము నిమిత్తముగఁ బ్రయోగములనుబట్టి పదానులుప్రయోగింపఁ జరునని నుడివియున్నారు. సూత్రమును బట్టియైనచో ద్వితీయా బహువచనము మొదలు పదాదు లాడేకింపఁదగియున్నవి. ఇందలి సంకోచవికోచములు సంప్రదాయాగతములేయని మనము గ్రహింపవలసియుండును. కానిచో దీక్షితులవారైనఁ దప్పుతోవను బోయిరని యనవలసియుండును. లేదా పాణిన్యాయాదులవారైన లక్ష్యములను గమనింపలేదని యనవలసియుండును. ఈయంశము వైయాకరణులందఱకు సమ్మతముగాని విరుద్ధముగాదు. కనుక సంప్రదాయార్థములను సర్వాచీనులు వెలువఱింది యుండురనిన బాగుగనుండును. ధ్వన్యాలోకకర్త ప్రాథమ్యధృతితోనట్లు నిర్వచించియుండును. అంతియేకాని శ్రీవారు వ్రాసినట్లు కాళిదాసాదుల నాటకములనుబట్టి ప్రాచీనవిపులలక్షణమును నవీనముగ వారు సంకోచింపలేదు. మఱియు నాధ్వన్యాలోకకర్త కాళిదాసునికంటె సర్వాచీనుఁడుగాని ప్రాచీనుఁడుగాఁడు. ఈసంగతి ధ్వనికర్త 'తు' శబ్దమునకుఁ బశ్చాత్తాప రూపార్థము వ్రాయుచు నదాహరణముగనిచ్చిన "ముహూరంగుళిసంవృతాధరోషం క్రతిషేఘాక్షర విక్లబాభిరామమ్, ముఖమంస వివర్తికత్కు



లాక్ష్యాః కథమ పుష్పమితం నచంచితంతు" అను శకుంతలములోని శ్లోకము ధృఢపఱచుచున్నది. అట్లు కాళిదాసునికంటె నర్వాచీనుడగు ధ్వన్యాలోకకర్తమాత్రము శ్రీవారు వ్రాసినట్లుగ నర్వాచీనులతో పాటుగఁ గాళిదాసనాటకములనుబట్టి లక్షణము వ్రాయవలసి యుండఁగఁ దనకంటె నర్వాచీనులగు నాలంకారికుల కందఱకు విరుద్ధముగ నేల లక్షణము చేయవలసియుండునని మరల శ్రీవారే ప్రశ్నింపఁదగిన వారు. నాయభిప్రాయముమాత్రము ధ్వన్యాలోకకర్త వేఱుతాత్పర్యము కలిగియున్నవాఁడు కాఁడనియే. మొదటివాఁడు సంసరణము నొక యా కృతితో నిర్మించుచుండ రెండవవాఁడు దాని హేచ్ఛతగ్గులునవరించుచు సరి చేయుటవంటిదే యీశాస్త్ర నిర్మాణపద్ధతియునని మనవిచేయుచు న్నాను. మఱియు నీయంశమును మధ్యవర్తులగు పండితులమధ్యఁ బడ వేసి వారి యుత్తరమున కెదురునూతఁడునికూడ నాయభిప్రాయము.

మఱియుఁ గొన్ని ప్రసిద్ధవిషయములు చెప్పఁబడకున్నను మఱుగు బడవను నుద్దేశ్యముతోనే కాఁబోలు గృహ్యసూత్రకర్తలలోఁదల మిన్న యగునాప ప్రబమహర్షితనగృహ్యసూత్రమునందు బ్రాహ్మణత్వమునకుఁ బ్రధానచిహ్నయగు యజ్ఞోపవీతధారణవిధిని జెప్పకండెను. అయ్యది యిపుడు బోధాయన సూత్రమునంకి యాపస్తంబీయులచే గ్రహింపఁ బడుచున్నది. వారిద్దఱిలో నాపస్తంబుఁడు ప్రాచీనుడని చరిత్రజ్ఞులకుఁ గ్రోత్తఁగఁ జెప్పఁబనిలేదు. ఇంతమాత్రమున బోధాయనఁడే యుప వీతధారణము నిదంప్రథమముగఁ దీసికొనివచ్చెనని యన విలుకలుగునా? కనుక నేకవిధప్రవృత్తియందు నొకచోట సంప్రదాయాగతార్థము లుల్లేఖింపఁబడక మఱియొకచోటఁ జెప్పఁబడినను బరస్పరము ప్రతిబద్ధ ప్రతిబంధకభావముల నొందవనియు నొకదాని కొకటి సహకారము నొనర్చుకొనుచు నావిషయమును దృఢముచేయఁ గలవనియు మనము గ్రహింపవలెను. కనుక ధ్వన్యాలోకకర్తకు విరుద్ధముగ నర్వాచీనులు లక్షణమును సవరించియుండ లేదని యార్యమిశ్రులు గ్రహింతురుగాక.



ఆవిషయమట్లుండనిండు. ప్రబోధచంద్రోదయమున శాంతరసము ప్రధానమని కవియు వ్యాఖ్యాతయు వివరించి యున్నారనియు, నుత్తరరామ చరితమునఁ గవిధ్వనిగా రసనిర్ణయము చేసెను గాని పై దానియందువలె వాచ్యముగఁ జెప్పియుండలేదనియు, నీవిషయము ముందుఁ జర్చింపఁ బడునని శ్రీవారు సెలవిచ్చి యున్నారు. ఇక నావిషయమును బరిశీలించుము. పెద్దల ననుటగాదు గాని ప్రాచీనా లంకారికులలో శ్రవ్యకావ్య ములందును శాంతమును రసముగ నుద్దేశింపఁ జనదను వాడుక కలిగియుండఁగ నాప్రబోధచంద్రోదయ కర్త నాటకములోఁ గూడ నెల్లుశాంతము రసమని నిర్వచించి సమవ్య యించెనో యూహింపరాకున్నది. చూడుడు. “శాంతోపినవమోరస” యను మమ్మటభట్టు తనకంటఁ బ్రాచీనులగు నాలంకారికు లొప్పుని శాంతమునకు రసత్వమును బ్రథమమున నొప్పుకొని కారికలో దానినమ టించినాడు. దీనిని బట్టి పై విషయము సత్యమైనదిగదా ! కనుకనే యందున్న “అపి” శబ్దము సార్థకమగుచున్నది. ఈకారికకుఁబూర్వము “శృంగారహాస్యకరుణ రాద్రవీరభయానకాః । బీభత్సాద్భుత సంజ్ఞాచే త్యహ్నాచ్యోరసాః స్మృతాః” అని రసములకు నాదృశ్యములం దప్తనిధ త్వమునుజెప్పి పిదప “నిర్వేదస్థాయి భావోఽస్తి శాంతోఽపినవమోరసః” అని చెప్పటచేతఁ బ్రాచీనకాలమునుండియుఁ బరంపరాగతమగు సంప్ర దాయముకంటి యాతనిమనస్సునందుఁ బరివర్తించుచున్నదనియు దానికి విరుద్ధముగఁ బోవఁ దనకు సమ్మతిలేకున్న నభివోత్ఫుల్లయుక్తి సముద్భిన్న శాంతరస నవమస్వ మనివార్యమగుటచేత నాదృశ్యములందొప్పిన నొప్పు కున్నఁ బ్రబంధములందైన నిబంధింపవచ్చునని యాతని యభిప్రాయము వ్యక్తమగుచున్నది. ఈయభిప్రాయముచేతఁ బ్రాచీనకాలములోని యాశ యములకు భిన్నముగఁ జంద్రోదయకర్త వేసివ్రాసిన సరియైనదిగాదని సందేహింపక చెప్పవచ్చునుగదా. మరియు నాచంద్రోదయకర్తకుఁ గూడ శాంతము లొమ్మిదవరసముగ సమర్థింపనుద్దేశ్యముగలిగి యూర

కలక్షణప్రదర్శనమువలన లాభములేదని దానిక్రయోగమును కార్యముఖమునఁ జూపఁదలంపేమో యనిన నది సమంజసమేకాని ప్రాచీనాభిప్రాయముతో విరోధించినట్లు కాలేదా యని నామనవి. కనుకఁ బ్రాచీన కాలమందు శాంతము రసముగాదని నిశ్చయించుకొనినట్లు స్పష్టమగుచున్నదిగదా. లేనిచో నందును లేని పద్ధతితో నాటకములో మొదట “తద్వీయం శాంతరసప్రయోగేణ ఆత్మగం వినోదయితు మిచ్ఛామః” అని యీయావాక్యమునందుటలోఁ గలిగిన తాత్పర్యమేమి? అది తన క్రొత్త త్రోవయని నిర్ధరించుటలేదా? పోని తననాటకములో శాంతమును ప్రధానరసముగ నిబంధించెను గానఁ జూచువారు వినువారు తమంతఃదాము రసమును నిర్ణయించికాని యాస్వాదింపఁజాలరని యావాక్యమునించు సచుకూర్చెనందురా? అట్లయినచో నదియొక నిర్మితివై పుణ్యమా? యని యాక్షేపించువానికి సమాధానమెట్లు? కనుకఁ బ్రాచీనులొప్పుని శాంతమును రసముగ నొప్పుటయు, నాటకములో దానికిఁ బ్రాధాన్యమిచ్చుటయు ననువిషయములు క్రమముగా వచ్చినవేయని మనమొప్పువలెను! ఈవిషయమును దఱువాతి యాలంకారికులు పెదవి కదల్చక యొప్పుకొనిరని మనమును శిరసావహింతము. కాని యీకవి రసపదముతో రసమును వెలిబుచ్చుటయేమి పురుషార్థమని నా మఱియొకమనవి. కనుకఁ జున్ద్రోదయకర్త ప్రాచీనాలంకారికవిశాలలక్షణము ననుసరించి యర్వాచీరులకు విరుద్ధముగ శాంతము ప్రధానముగఁ గల నాటకమును నిర్మించెనుగాన నట్లందఱు వేఱువేఱు రసములు ప్రధానములుగఁ గల నాటకములను వ్రాయవచ్చునను శ్రీవారి తలంపు మార్పబడవలెనని నామూఁడవమనవి. ప్రాచీను లుదాహరణముగల పద్ధతితో వ్రాసిన లక్షణమును రానురాను నవీరులు తెలియుటకయి విపులపఱచిరని గ్రహించుట యుక్తతరము. పిదపఁ గొంతకాలమునకు “నటే శమాధావాత్” అను మొదలు గ్రంథముచేతఁ బూర్వోక్తాభిప్రాయము ననువదించి ఖండించి నాటకములోఁగూడ శాంతము ప్రధానరస



ముగ నిబంధింపవచ్చునని నిర్ణయించుచు నీయభిప్రాయమును బండితరాయలు స్ఫురింపజేయుచున్నాడు. కనుక నావిషయము పెద్దలనడుమఁ జూపింపఁబడినదే గాన మనము సందేహింపఁబనిలేదు. కాని ప్రాచీనుల విపులలక్షణమును నవీనులు సంకోచించిరనుటదగ్గఱనే, మీకును నాకు నభిప్రాయభేదము. మఱియుఁ బైన వర్ణించినచొప్పున నాటకములలోఁ దొమ్మిదిరసములయందు రసమునైన బ్రధానముగ నమర్పవచ్చుననడి శ్రీవారి మొదటియభిప్రాయముదగ్గఱఁగూడ నేను భిన్నాభిప్రాయుఁడను. ఇక నుత్తరరామచరితములోని రసమునుగుఱించి గొంచెము విచారించెము. ఇందు శ్రీవారి యభిప్రాయము సప్రమాణముగాని, యప్రమాణముగాదు. అయినను నేను శృంగారరసవాదినిగానఁ దానివిషయముఁ గొంచెముచెప్పి శ్రీవారి కరతలస్పర్శము భావించి యూరకుంచును.

పదవాక్యప్రమాణజ్ఞుఁడగును వశ్యవాక్కుచునగు భవభూతిమహాకవి ముచ్చటభట్టుకంటఁ బ్రాచీనుఁడనుటకుఁ గావ్యప్రకాశము నందుదాహృత శ్లోకములు నిదర్శనములు. అట్టి యీ ముచ్చటభట్టు శ్రీవారు మొదటఁ జెప్పినట్లు కాళిదాసముల నాటకములనుబట్టి లక్షణమును వ్రాయవలసి యున్నయెకల దోషప్రకరణములో “వ్యభిచారి రసస్థాయిభావానాం శబ్దవాచ్యతా.” యని యుపక్రమించిన రసాదిదోషలక్షణమునకుఁ గ్రమముగ “లామసంగజమసంగళశ్రియం కించిదుచ్చభుజమూలలోకితాం । నేత్రయోః కృతవతోస్యనోచరే కో ప్యజాయతరసోనిరంతరః.” అని యుదాహరణముగనిచ్చిన శ్లోకమునందు రసశబ్దముచే రసముదెలుపఁబడి నదని దోషోదాహరణముగ నమన్వయించెనుగదా ! యది యెట్లు మీ యభిప్రాయముచొప్పున సంగతమగును? ఏమన, ఉత్తరరామచరితములో నన్నిచోటుల నెట్లున్నను “ఏకోరసః కరుణ ఏవనిమి త్త భేదాద్భిన్నః పృథ కృథగివాశ్రయతే వివర్తాన్, ఆవర్త బుద్ధుదతరంగమయాన్వికారా సంభోమథాసలిలమేవ హి తత్సనుస్తమ్” అను శ్రీవారి కరుణరసవాదమునకుఁ బ్రధానమగు శ్లోకము పైలక్షణకర్తయై, దోషోదాహరణ



ము సతిక్రమించినదా ? పోనీ మమ్ముభట్టయిన నీ నాటకమునకవిరుద్ధముగఁ జెప్పవలదా ? కనుకఁ గాభిదాసాదులనాటకాదులనుబట్టి యర్వాచీనాలంకారికులు లక్షణమును వ్రాయలేదని మనము గ్రహింపవలెను. ఈగ్రంథము కరుణారసప్రధానమగునేని యీ శ్లోకమే పై దోషలక్షణమునకు సరిపడినదని యామహాకవి యజ్ఞలసమాజములోఁ జేర్చబడియే యుండును.

ఈ విషయమును శ్రీవారు “నాటకమునఁ గరుణ మనిన తావుల నెల్ల విప్రలంభశృంగారాంతర్గతకరుణ మని శృంగారరసవాదులు చెప్పినారు; కాని, ‘ఏకోరసః కరుణ ఏవ’ మున్నగు తావులం దయ్యది పోసఁగదు గదా !” యని వ్రాసిన వ్రాతకూడ సమర్థించుచున్నది. ఎట్లనఁగా, పోసఁగకుండుటకుఁ గారణము శబ్దవాచ్యతగదా ! “బోసఁగదు” యని వ్రాసిన తమయభిప్రాయము చొప్పున నుత్తరరామచరితమునందుఁ గరుణారసము ప్రధానముగాని శృంగారరసము ప్రధానముగాదుగదా ! అయినప్పుడు శృంగారరసవాదికి నందలి కరుణారసపదములకు నేవిధముగ నైన దోషలక్షణము దగులకుండ నర్థాంతరమును జెప్పి శృంగారరసలక్షణముమును లగింపఁ జేయవచ్చునుగాని, కరుణారసవాదికిఁ బైదోషలక్షణము తగులకుండఁ గరుణారస లక్షణమును లగింపశక్యముకాఁగలదా ? యని నా సమర్థనము. కనుకఁ బిరుదచదువరులలో మిన్నయగు నాభవ భూతిమహాకవిని ననుచితరసప్రబంధనిర్మాత యను నపశయశస్సులను మనము పొందింపఁగూడదు. మిగిలినయంశములు భావార్థదీపికయందుఁ జర్చింపఁబడును గాన, మనకు నావిషయమునఁ జొరఁబడఁబడిలేదు.

శృంగారరసవాదినగు నాయభిప్రాయము “పరిపాంకుదుర్బలకపోలసుందరం దధతి విలోలకబరీక మాననమ్ । కరుణస్య మూర్తి రథవా శరీణి విరహావ్యధేవ వస మేతి జానకీ” అను శ్లోకముపైఁ గొంతవఱకు నాధారపడియున్నది. ఇందుఁ “గరుణస్యమూర్తి రథవాశరీణి విరహావ్యధేవ” యను వాక్యకదేశమునందలి “సీత శరీరధారిణి యగు విరహావేదనా

యనునట్లున్నదను నభేదాధ్యవసిత విరహవేదనాత్మోత్పేక్ష"యుక్కట  
కోటికయై వజ్రలుచుండుట కారణము. "కరుణస్యమూర్తిః" యనునది  
మూర్తీభవించిన దుఃఖమును నభిప్రాయము గలదని నిర్వచింపవలెను  
గాని, మూర్తీభవించిన కరుణరసమని నిర్వచింప నైతిగాదు. అట్లయినచోఁ  
బూర్వోక్తదోషలక్షణ మనుభవించుచునేయుండును. మూర్తీభవించిన  
దుఃఖమునకు మూర్తీభవించిన విరహవేదనకు రూపభేదము లేకున్నను  
సామాన్యకారముతోదుఃఖమును, విశేషకారముతో విరహవేదనయుఁ  
దెలుపఁబడినవని పాఠ్యక్ష్యప్రసక్తిలేదు. ఆరెండింటికేదారితమ్యమును  
జూపుటకే "అథవా" యనునది మధ్య నమర్పఁబడినది. విరహవ్యధ, రతి  
ఫలితాంశము గాని రతి కాదని "వ్యభిచారి రసస్థాయిభావానాం శబ్ద  
వాచ్యతా" యను దోషలక్షణములోఁగూడదని చెప్పిన స్థాయిభావము  
చెప్పఁబడినట్లు కాదు. విరహవ్యధను వ్యభిచారిభావముగ గ్రహించి  
యున్న యెవలఁ బూర్వోక్తదోషము తప్పనేతప్పదు. కనుకనే యిది  
"వసనే పరిధానరే వసానా నియమమైదుముళి ధృతైకవేణిః । అతి  
నిష్కరుణస్య శుద్ధశీలా మమ దీర్ఘం విరహావ్రతం చిభర్తి." అను శకుం  
తలములోని శ్లోకమునకుఁ గొంచెము తీసిపోవుచున్నదని విమర్శకులు.  
వీరి ప్రతిపాదనముకుఁ గారణము "విరహవ్యధేవ" యను దానిలోని  
'వ్యధా' శబ్దమయి యుండవలెను. అట్లుకానిచో మిగిలిన యంశ  
ములలో భేదములేదుగాన న్యూనతాప్రతిపాదనము వృథయైపోవును.  
శకుంతలమునందుశృంగారప్రాధాన్యమువలెను తరరామచరితమునందును  
శృంగారప్రాధాన్యము సంగీకరింపవలెనని నాభావము. మఱియు శ్రీ  
వారు శ్రీరామునకు సీతాసమాగమ ప్రత్యాశలేదుగానఁ గరుణరస  
మేయని యనియున్నారు. అట్లు సమాగమప్రత్యాశ లేనిచోటులఁ గరుణ  
రసమైనయెడలఁగాభిదాసుని కుమారసంభవకావ్యమునందు రతివిలపనము  
కూడఁ గరుణరసమని యనవలసియుండును. ధూర్జటిఫాలనేత్రాన్ని  
నిర్దిగ్ధదేహునియందు సమాగమాశకుఁ డావుగలడా? బాగుని కాదం



బరిలో మహాశ్వేతావిలపనముకూడఁ గరుణరసమని యనవలసియుండును. చంద్రలోకమునకుఁ గొంపోఁబడిన కరీరముతో సమాగమాశయొక్కడిది? ఈ రెండుదాహరణములయందు నాటకరణము చివర దివ్యవాక్యమూ శ్వాసము చెప్పఁబడినదిగాన నవి కరుణములు గావని సమర్థించినయెడల నీనాటకమునందు “ఇదం కవిభ్యః పూర్వేభ్యో నమోవాకం ప్రశాస్యహే । వందేమహితతాం వాణీ మమృతా మాత్మనః కలామ్.” అను మొదలగుతావులందుఁ జెప్పఁబడిన యమృతాదిశబ్దములచేతను, అమోఘమైన వాక్కుగల శ్రీరామునిచేతనే యనిపించిన “సాత్వ మంబ స్నుషాయాం సీతాయా మరుంధరీన శివానుభ్యావా భవ”యనియు “హదేవి కథమేవంవిధా గమిష్యసి । హాభగవతి వసుంధరే త్లాభ్యం దుహితర మవేక్షస్వ జానకీమ్. (ప) జనకానాం రఘూణాం చ యత్కృత్స్నం గోత్రమంగళమ్ । యాం దేవయజనే పుణ్యే పుణ్యశీలా మజీజః” అను వాక్యములచేతను సమాశ్వాసము సూచింపఁబడలేదా యని నామకవి. మఱియు రసగంగాధరములోఁ గరుణావిప్రలంభమని పేడిసరసమునకు రతివిలపనము మహాశ్వేతావిలపనము నుదాహరింపఁబడినవి. అవి యట్లుదాహంపఁబడుటకుఁ గారణము వానికి నాలంబవలగు నాయకలు తమ నాయకులతో సమాగమము నొందుటయే. అట్లయినప్పుడు దీని యందు మాత్రము వేఱుత్రోవను బోనేల? పురాణములోఁ బునస్సమాగమము చెప్పలేదని నాటకములో నట్లే యుండవలెనని నియమము లేదు. కవికి రసానుగుణముగఁ గథకు మార్పుకొనుటకు స్వాతంత్ర్యము గలదు. ప్రసిద్ధికి బాతుగ వ్యతిరేకముగఁ జెప్పఁగూడకపోయినను గొం చెముచమత్స్యత్రికై కవి కథనుమార్పుకొనవచ్చునని యాలంకారికులందఱొప్పుకొనియున్నందున నట్లే కవి, తనవాఙ్మర్యానై చిత్రమును జూపి నాడు. మఱియుఁ జనువరులు చూపరులు కరిపూర్ణ పుణ్యోక్తాశ్రమణ దర్శనములవలన నానందశుభములను బొందవలెనని మన సంకల్పదాయము గానఁ గథకుఁ బరిపూర్ణత నాయికానాయకుల పునస్సమావేశము

గాక మఱి యేమిగలదు ? దానిని బురస్కరించుకొని రసనిర్ణయముగాని పురాణకథనుబట్టి కాదుగదా. మఱియు నీరస మనునది పాతకసామాజికులకుఁ గాక నాయకాభినేతలకుఁ గాదుకదా. కనుక శ్రీరామునకు సీతాసమాగమప్రత్యాశ యుండనక్కఱలేదు. పాతకసామాజికులతో కావ్యభావనాపరిపక్వబుద్ధిత్వముమూలమునఁ బ్రథమపతనదర్శనముల యందును గ్రమముగ మనస్సునకు సమాగమప్రత్యాశ గలుగుటకు సమృతమంగళాదిశబ్దములు వినంబడుచుండుటచే గొఱంత యుండదు. కనుక నీనాటకమునందు శృంగారము గాని కరుణము గాదు ఇట్లు నా యభిప్రాయము వెల్లడించితిని గాని రాగద్వేషాదులవలనఁ గాదని మనవిచేయుదు శ్రీచారిని నాయందు దయగలిగియుండుటకు మిక్కిలి ప్రార్థించుచున్నాను.

పాపృభ్యశ్చ పునాతి వర్ధయతిచ శ్రేయాసి సేయం కథా  
మంగల్యాచ మనోహరాచ జగత్తో మాతేన గంగేన చ  
తామేనాం పరిభావయ ప్రభివయై ర్విన్యస్తరూపాం బుధా  
శృద్ధిప్రహృవిదః కవేః పరిణతాం ప్రాజ్ఞస్య వాణీ మిమామ్

శుభమ్.



# వక్రోక్తిజీవితము.

జమ్మలమడక మాధవరామశర్మ.

౧

వందే కవీంద్రవక్త్రేందులాస్యమందిరనరత్నం

దేవీం సూక్తిపరిస్పందసుందరాభినయోజ్వలాం.

శ్రీశక్తిపరిస్పందముమాత్రమే యుపకరణముగాఁగల పరశివునకు నమస్కృతులు. ఈ మూఁడులోకములవైచిత్ర్యమంతయు నొకచిత్రకర్త, శివుఁడు తద్విధాత. త్రైలోక్యభావములు యథాతథముగ వివేచితములగును. అం దదృశ్యములేదు. కింశుకములు రక్తములుగా నుండుట లేదా? అది వానిస్వభావము. ప్రేతమైనశుకములు దేవగర్తములు కావచ్చును. అచటఁగూడ నాశ్చర్యపడనక్కఱలేదు. విదగ్ధభావకులు తమమనీషికలఁ బట్టి భావతత్త్వముల నిరూపించినారు. అదందు వారివారియభిరుచులే స్థాపితములయినవి. తాదృశుల యాస్థాపన కేవలము ప్రాధి. త్రైలోక్యవర్తిభావపరమార్థ మెల్లయుండునని తలఁచరాదు. పరమార్థ మదికాదు. ఊహలప్రస్థుతి కంతములేదు. తర్కసందర్భము లసత్కల్పములు. అట్టి తర్కముల స్వతంత్రత లేకపోలేదు. కాని వానియం దాదరమిడము. సాహిత్యార్థసుధాసింధువునుండి సారమును సమున్మీలింపఁజేయుటయే మాకృత్యము. నిర్మాణరసితతోఁ దత్త్వమున్మిసింపఁజేయుదుము. తత్త్వమునిర్మితి యనెడి యీద్వితీయము సహృదియుల కద్భుతామోదచమ త్కారమును సంధానించునుగదా? రెండిటిసమరసత నిట నాస్వాదింపుఁడు.

గ్రంథారంభమున నివృత్తముచిత్రదేవతానమస్కార మొనరించుట సముదాచారము. అందువలన నదియె యిట మొదట నుపక్రాంతము. కవీంద్రవక్త్రేందులాస్యమందిరనరత్న, సూక్తిపరిస్పంద సుందరాభినయోజ్వల, యగు శ్రీదేవి కథివాదన మొనరింతునని పద్యభావము. కవిప్రప

రులముఖ మొకనాట్యభవనము. సుకుమారమగునాట్యము లాస్య మనఁబడును. అట్టి లాస్యమందిరమైన కవిముఖమున శ్రీదేవి లాసిక. ఆదివ్య లాసికయగు నాదేవియొక్క సాత్వికాదిసుందరసుకుమారాభినయములు, సుభాషితవిలసితములు. అవియె సూక్తిపరిస్పందము లనఁబడును. ఆదేవి, సత్కవిముఖాంబుజము లగు లాస్యవేశ్యమంతు నర్తకివలె సరిలాసాభినయములఁ గలిగి నర్తనము చేయుచు విరాజిల్లును. ఇచటితాత్పర్యము నిట్లు చెలియవలయును. ప్రస్తుతవస్తువు విశిష్టమగు కావ్యాలంకారము. వాగ్రూపిణీయగు సరస్వతి తదధిపై వతము. ఆదేవి యిట్టిరామణీయక హృదయహాని. ఆమె నభివందితురు. అభిదానములభిదేయమప్రయోజనము నను సీమూచుచు వక్తవ్యవస్తువిషయములు. వాని విప్లు జానూత్రింపవలయును. మొదటివాక్యమున సభిధానాదుల నిరూపించుటవలన వాక్ప్రవృత్తికి విషయనియతి యుత్పాదించెట్లగుచు. ఏదియేని శబ్దమును ప్రయోగింతుమేని యది స్వవిషయమున నియతమై యుండవలయును. ఆ నైయత్యము గ్రంథాదియందే వ్యుత్పాదించఁబడవలయును భవన నిర్మాణమునకు మాన సూత్ర మవసరముగదా ?

౩

“లోకోత్తరచమత్కారకారి వై చిత్రతసిద్ధయే,

కావ్య స్యాయ మలంకారః కోఽవ్యపూర్వో విధీయతే.”

కావ్యమున లోకోత్తరచమత్కారము నాపాదించు విచిత్రతాసిద్ధికై యొకయపూర్వమగు సలంకారము కావ్యమునకు విహితమగుచున్నది యని తాత్పర్యము. కవికర్మ కావ్యము. అట్టికావ్యమున కలంకరణ మొనరింపఁబడుచున్నది. చిరంతను లనేకులు కావ్యాలంకారముల నిబంధించినారు అవి ప్రసిద్ధముగనే యున్నవిగదా ? మరల సీతయూసమేల? యని యన నక్కఱలేదు. ఇది యపూర్వము. చిరంతనోక్తివ్యక్తికైర్థము నిది చెప్పఁగలదు. తదయంతితార్థ మిందున్నది. ప్రాచీనః ధానము కన్న నుత్కృష్టమైన సపూర్వత్వము సిద్ధింపవచ్చును కాని యిదియట్టి



దియెకాదు. ఇది యలౌకికము, సాత్వికము, ఆయలౌకికతయు లోకోత్తర  
చమత్కారకారివై చిత్రస్థితికి సమర్థము. అసామాన్యమగు నాహ్లాద  
మును విచిత్రభావసంపద సంపాదించును. అట్టిచిత్రవిచిత్రభావసంపత్తి  
నిది విధానించుటను సాత్వికముగాఁగలదు. శతాధికముగాఁ గావ్య  
లంకారములు గలవు. కాని వానిలో నేయొక్కదానివలనఁగూడ నేవంపి  
ధవై చిత్రస్థితిలేదు... ..లోకమున నలంకారము శరీరమునకు  
శోభాతిశయకారిగా నున్నది. కావునఁ గటకకేయూరాద్యలంకారముల  
నలంకారశబ్దము ముఖ్యముగాఁ జెప్పును. కావ్యమందలి యుపమాదులు  
గూడ శోభాతిశయకారకములే. శోభ నాపాదించుట యిచటఁగూడ  
సమానము. కావున నుపమాదులు నలంకారములే కాని యలంకారశబ్ద  
ముపమాదులఁ జెప్పుట నుపచారము. ఇచట ముఖ్యవృత్తి లేదుగదా ?  
గుణాదులుగూడ నుపమాదినదృశములు. అందుచే నవియు నలంకార  
ములు. అట్లే వానినిజెప్పుగ్రంథము నలంకారము కావచ్చును. గ్రంథము,  
గ్రంథమునఁ జెప్పఁబడు నుపమాదులు, గుణాదులు, నొకేయలంకార  
శబ్దమునఁ జెప్పఁబడవచ్చునని పర్యవసిత మగుచున్నది. ప్రతిపాద్యమునఁ  
ప్రతిపాదకమునఁగూడ నొకే వ్యవహారమున్నది. శబ్దార్థము లేకయోగ  
క్షేమములు కావున నిది యుపపన్నము కావచ్చును. ఇట్ల లోకప్రయో  
గమునుగలదు. ఘటశబ్దమునకు ఘటమే యర్థము. ఘటమనుపద మొక  
టియే శబ్దార్థములపరముగాఁ బ్రయుక్తమగుచున్నది. కాఁగా గ్రంథమున  
కలంకారమని యభిధానము. ఉపమాది ప్రమేయజాత మభిధేయము. వైఁ  
జెప్పిన వైచిత్ర్యస్థితి ప్రయోజనమని తేలినది.

అలంకారమున కిట్లు ప్రయోజనము గలదని స్థాపితమైనది, కావ్య  
మలంకార్యము. అలంకార్యమునకుఁ బ్రయోజనములేకున్న నలంకార  
ప్రయోజన మెట్టిదైనను వ్యర్థమేకదా ! కావునఁ గావ్యప్రయోజనము  
నితఁ జెప్పవలయును.

“ధర్మాదిసాధనోపాయః సుకుమారక్రమోదితః,

కావ్యబంధోఽభిజాతానాం హృదయాహ్లాదకారకః.”

ధర్మార్థకామమోక్షముల సంపాదనమున నుపాయమును, సుకుమారక్రమోదితము నగు కావ్యబంధ మభిజాతులగు లలితమనస్కులకు హృదయాహ్లాదకారకమగునని సామాన్యముగా భావార్థము. అభిజాతులగు రాజపుత్రులు సుకుమారాశయులు. ధర్మమృత్యుపేయముల వారైరింతురు. విజిగ్మపుత్రై యుందురు. భోగలాలసులుకానఁ జ్ఞేతభీరువులై యుందురు. కావ్యబంధ మట్టివారల కాహ్లాదకము. లలితమతుల వినోదపెట్టునదియైనను గ్రీడనకాదిప్రఖ్యము కాదు. ధర్మాదిసాధనోపాయ మాటనస్తువు కాదుకదా? సాధకునియందలి యుపాయములచే ధర్మాదిచతుర్వర్గము పొందఁదగియున్నది. కావునఁ జతుర్వర్గ ముపేయము, కావ్యబంధము ధర్మాదుల నుపదేశవిధమున బోధించును. కావున ధర్మాది సంపాదనమునఁ గావ్య ముపాయము. అందుచే వానిప్రాప్తినిమిత్ర మనవచ్చును. ఇతరశాస్త్రములును పురుషార్థోపదేశనపరములే. అయినను గావ్యముతో సాటిగావు. అవి సుకుమారక్రమోదితములు గావు. అట్లు కాకపోవుటయే వానియపరాధము, నుందరము సహృదయహృదయహారియైన పరిపాటివిన్యాసము కావ్యముననున్నది. కావ్యబంధ మభిజాతుల కాహ్లాదకమైనను బ్రవర్తకమగుచున్నది. ధర్మాదిప్రాప్త్యుపాయత్వమును బొందుచున్నది. ధర్మమృత్యుపదేశము శాస్త్రములందుఁ గఠోరక్రమమున నుండుటచే దురవగాహము. కష్టబంధముగల శాస్త్రములందు ధర్మాదుమృత్యుపదేశమున్న నకించిత్కరము. రాజపుత్రులు స్వరిభవసముపేతులై సమస్తజగతివ్యవస్థాకారిత్యమును బొంది సముచితసకలవ్యవహారసముచ్చేదమునఁ బ్రవర్తించుటయందె ప్రభువులగుచున్నారు. వారలకుఁ దగిన శ్లాఘ్యాపాయోపదేశము లేకపోవుటయే హేతువు తాదృశులకుఁ దగిన వ్యుత్పత్తిని సంధానింపవలయునని కవులు గడచిపోయినను సచ్చరితరాజ



చరితమును నిదర్శించుటకు నిబంధింతురు. ఇట్లు కావ్యబంధమునకు శాస్త్రా-  
తిరక్తమగు ప్రగుణప్రయోజనము గలదని తెలియవలయును.

పురుషార్థసిద్ధిసూపమగు ముఖ్యప్రయోజన మిట్లుండుఁ గావులే.  
లోకయాత్రాప్రవర్తన నిమిత్తమగు సామ్యప్రయోజనమును లేకపోయి  
నచో సమ్యక్సంభూతిని సంభావింపఁజాలము. భృత్యసుహృత్ స్వామ్యాది  
సమావర్జనముగూడఁ గావ్యమునఁ గలుగవలయును. కావున నితరప్ర  
యోజనవర్తయుఁ గావ్యబంధమునకుఁ బ్రతిపాదించవలసి యున్నది.

౪

వ్యవహార పరిస్పందసౌందర్యం వ్యవహారిభిః

సత్కావ్యాధిగమాదేవ నూతనాచిత్య మాప్యతే.

నూతనాచిత్యశోభితమైన వ్యవహారపరిస్పందసౌందర్యమును వ్యవ  
హారము సత్కావ్యాధిగమమువలననే పొందఁగలరు. లోకవృత్తము  
యొక్క క్రిమాక్రమాత్మకమగు వ్యాపారము వ్యవహారపరిస్పంద మనఁ  
బడును. అలాకికమగు నుచితభావ (బేచిత్య)ముగల రామణీయకముకమ  
నీయకావ్యపరిజ్ఞానముననేకలుగును. ఇతరములవలన లభ్యముగాదుమహా-  
త్ములగు రాజాదులవ్యవహారము వర్ణింపఁబడునప్పుడు తదంగభూతము  
లైన ముఖ్యసచివాదు లందఱు ప్రాతిస్వికములగుతమతమసముచితకర్త  
వ్యవ్యవహారములందు నిపుణులుగా నిబంధింపఁబడుదురు. అట్టి యా నిబం  
ధనము నిఖిలవ్యవహారులకు లోకవృత్తోపదేశకమగును. కమనీయకావ్య  
మున శ్రమించువారు వ్యవహారపరిస్పంద సౌందర్యాతిశయసంపత్తము  
పేతు లగుదురు. జ్ఞానునీయఫలభాజనలగుదురు. ఇది యిచటి భావము.

చతుర్వర్గలక్షణమగుపురుషార్థము కావ్యప్రయోజనముగా సమా-  
మూతమైనది. అది, కరంపరాప్రయోజనము. పురుషార్థసముపార్జనకుఁ  
గొన్నివిషయములు గావలయును. కావ్య మావిషయవ్యుత్పత్తికారణము.  
కావ్యమున ముందుగా నావిషయవ్యుత్పత్తి యనంతరము పురుషార్థసిద్ధి  
యగుట పురుషార్థముసాక్షాత్ప్రయోజనము కాదు. అదియుఁగాక యాఫ

లము సమయ్యంతరభావి. పురుషార్థోపభోగ ఫలమగు నాహ్లాదమును సమయంతరముననే సంప్రాప్తమగును. కావునఁ దదతిరిక్తము సహృదయహృదయ సంవాదసుభగము తదాత్మరమణీయమునగు ప్రయోజనాంతరమును జెప్పటకే కాలిక యుక్తకాంతమగుచున్నది.

౧

చతుర్వర్గఫలాస్వాద మవ్యతిక్రమ్య తద్విదాం

కావ్యామృతరసే నాంత శృమత్కారో వితన్యతే.

కావ్యహృదయవిదులచేతమునఁ గావ్యామృతానుభవమునఁ జమత్కారము దేవలమగును. చతుర్వర్గఫలాస్వాదము నతిశయించిన హ్లాదముద్భూతమగును. ధర్మాదిచతుర్వర్గఫలాస్వాదమునకుఁ బ్రసిద్ధాతిశయము గలదు ఆయతిశయమనుగూడ నిచటిచమత్కారము నిర్జించును. దానిని బస్పశ్రావ్యము చేయును. ఇది యిచటి యభిప్రాయము:— చతుర్వర్గఫలాస్వాదము ప్రకృష్టపురుషార్థము. అది సర్వశాస్త్రప్రయోజనముగాఁ బ్రసిద్ధము. అదియు నీ కావ్యామృతచర్వణచమత్కారకళాశేతసామ్యకలన సేమాత్రము బొందఁజాలదు. శాస్త్రసందర్భము దశ్శ్రవదుర్భణవరధిగమత్వాది దోషకవృత్తము. తదధ్యయనము దుఃసహదుఃఖదాయి. కావ్యము తత్కాలకల్పిత కమనీయ చమత్కృతిసహితము. ఆ శాస్త్ర మీకావ్యముతో నెట్లును స్పర్థ సధిరోహింపఁ జాలదను సర్థమర్థసిద్ధము.

కటుకౌషధమువలె శాస్త్ర మవిద్యావ్యాధులు నాశ మొనరించును. అహ్లాదపెట్టు సమృతమువలెఁ గావ్య మవివేకదాపహము. తత్కాలమున నామతియగును గావ్యము రసనిష్యందసుందరమగుచున్నది. ఆకావ్యము విచార్యము.

౩

అలంకృతి రలంకార్య మపార్థవ్య వివిచ్యతే

తమసామతయా తత్త్వం సాలంకారస్య కావ్యతా.



కావ్యోపాయముగట నలంకృతి నలంకారమును వేటువేటుగా వివేచింతుము. సాలంకారమునకే కావ్యత్వమునుట యిటఁదత్తము. "అలంక్రియతైఽనయా ఇత్యలంకృతిః" అని యలంకృతిపదవ్యుత్పత్తి. అలంకరించునది యలంకృతియగును. అలంకృతియే యలంకరణము. అది యిచట విచారింపఁబడును. అలంకరింపఁదగునది యలంకారము. వాచకము. వాచ్యము నలంకరణీయము. అదియు వివేచితమగును. సముదాయరూపమున అలంకృతి యలంకార్యము లంతర్భావము పొందియుండును. వానిని విభజించి ప్రదర్శింతుము. ఇవి కావ్యోపాయములు గావున వాని యిట్టివివేకము కావ్యవ్యుత్పత్తి నాపాదించును. సముదాయంతఃసాతు లసత్యభూతములైనను వేటువేటుగా సహృద్ధరణము చేసి వివేచన మొనరించుట వ్యుత్పత్తినిమిత్తమగును. ఈవిషయ మితరశాస్త్రములందుఁ బ్రసిద్ధము. వైయాకరణులు వాక్యాంతర్భూతములైన పదము లసత్యము లందురు. అట్లే పదాంతర్భూతములైన ప్రకృతి ప్రత్యయములుగూడ నసత్యప్రాయములు. అయినను వాని వివేచనమును వారొనరించినారు. అది వ్యుత్పత్తి నాపాదించుచున్నదిగదా ! కావ్యోపాయముగట వాని యహృద్ధార మసత్యభూతమైనను నాచరింపఁబడుచున్నది. సాలంకారమునకే కావ్యత్వమునుట యిటఁదత్తము. అదియే సత్యము. కాఁగా నిచట నిది పరమార్థము. కావ్యము కవికర్మ అలంకరసహితమునకే కావ్యత్వమున్నది. నిరస్తావయవమైన సోలసముదాయమునకే కవికర్మత్వము గలదచుటసమ్మతము. కాఁగా నలంకారమునకే కావ్యత్వము నిషిద్ధము. కాని కావ్యము నలంకారయోగ ముచటకాదు. అలంకారకోభితత్వమున్న నే కావ్యస్థితి యున్నది.

అలంకారసహితమే కావ్యమగునని కావ్యస్వరూపము కొంచెము సమ్మర్థముగా నాస్మాత్రితమైనది. కాని నిపుణముగా నిశ్చితముకాలేదు. కావ్యవ్యవహారికముఁ బొందఁగల్గునది యెట్టివిస్త్రువుతో నుండునో నిరూపింపవలయును. కావునఁ గావ్యలక్షణము చెప్పఁబడుచున్నది.

2

శబ్దార్థ సహిత వక్రకవివ్యాపారశాలిని

బంధే వ్యవస్థితే కావ్యం తద్విదాహ్లాదకాణి.

నాచకము వాచ్యమును శబ్దార్థములు. వక్రకవివ్యాపారమున శోభించు తద్విదాహ్లాదకారకముగు బంధమున సహితములగు శబ్దార్థములు కావ్యముగా వ్యవస్థితములని మూలసూత్రము. వాచ్యనాచకములు రెండును సమ్మిళితములై కావ్యమగును. రెండు నొకటియనుట విచిత్రోక్తియై కాని కొందఱు కవికాశలకల్పితకమనీయతాతిశయముగల కేవలము శబ్దమే కావ్యమని యందురు. కొందఱు రచనావైచిత్ర్యము త్కారకారియగు వాచ్యమే కావ్యమనియందురు. ఆపక్షద్వయ మిచట నిరస్తమగుచున్నది. ప్రతితిలమునఁ దైలముండునట్లు రెండిటియందును దద్విదాహ్లాదకారిత్య మున్నది. ఒకదానియందే యది యుండుననుట కాదు. ప్రతిభాదారిద్ర్యదైన్యమున సతిస్వల్పభాషితములు గల కవులు కొందఱు వర్ణ సావర్ణ్యరమ్యతనే నిరూపింతురు. అచట వాచ్యవైచిత్ర్య కణిశయు నుండదు. అట్టికట్ల మునిప్రణీతస్తోత్రామంత్రణ కల్పములగు సంబోధన లుండును అని తద్విగుల కాహ్లాదకారిత్యము నేదియుఁ బోషింపఁజాలవు. శోభాతిశయశూన్యమగు వస్తుమాత్రమును గావ్య వ్యవహారేశ్వరము కాదు. శుష్కతర్కవాక్యవాసనాధివాసితచేతస్కులగు కవులు కొందఱు ప్రతిభాప్రతిభాతవస్తుమాత్రమును వ్యసనితతోనిబంధింతురు. అట్టియెడ నాచకవక్రతావిచ్ఛిత్తిలవముగూడ నుపలిక్షితము కాదు. అలంకారరహితమైనను వస్తుమాత్రమునఁ దద్విదాహ్లాదకారిత్యము గల్గకపోదు. కవిచేతమునఁ దొలుత ప్రతిభాసమానమగు వస్తుప్రస్ఫురించును. అది యప్పు డఘటితసామాణశకలకల్పమణిప్రఖ్యమై కావచ్చును. అదియె విదగ్ధకవివిరచితవక్రవాక్యోపారూఢమైనపుడు శాణోల్లిఘమణిమనోహర మగును. అప్పు డదియె తద్విదాహ్లాదకారి కావ్యత్వము సధిరోహించును. కావున రమణీయతావిశిష్టమయినను



శబ్ద మొక్కటి కావ్యము కాదు. కేవల మర్థము కావ్యము కాదని పర్యవ  
సితము. ప్రాచీనులు కొందఱు అర్థమునకే కావ్యత్వము సంగీకరించినారు.  
కావుననే వారు కావ్యమునకు రూపకాద్యర్థాలంకారములే కావలయు  
ననిరి. అనుప్రాసాదిశబ్దాలంకారము లలంకారములే కావని వాఁతలంపు.  
అనేకవిధముల రూపకాదులనే వారు నిరూపించినారు. మనోహరమైనను  
వనితావదనము నిరలంకారమైనచో విభాసింపకుగదా ! అట్లు నిరలం  
కారకావ్య మేమాత్రమును శోభింపదు. కొందఱు శబ్దమే కావ్యమనిన  
వారు కలరు. వారు రూపకాదులు కావ్యమునకు బాహ్యాలంకారము  
లందురు. సుబస్తతిజస్తముల చక్కని సన్నివేశమునే కావ్యాలంకార  
ములుగా నెన్నుదురు. వారల కనుప్రాసాదిశబ్దాలంకారములే యభిమత  
ములు. అదియే వారిమతమున సాశబ్ద్యము. రూపకాద్యర్థాలంకారనినే  
శనమేతాదృశము కాదని వారియూహ. ఈ మతములు రెండును  
సమ్మతములు కావు. శబ్దార్థాలంకారభేదమున నారెండు సభిమతములు.  
కాగా సమ్మతితములగు శబ్దార్థములు రెండును గావ్యమని సిద్ధము.

సహితభావము సాహిత్యము. సాహిత్యముననున్న శబ్దార్థములే  
కావ్యమనుటవలన రెండిటిలో నొకప్పుడొకదానికీ గొంచెము న్యూనత  
కలిగినను గావ్యవ్యవహారము వర్తించునా ? యను శంకలేదు. శబ్దార్థ  
ముల రెండికిని వాచ్యవాచకసంబంధ మున్నది. వాని కెల్లమను సాహి  
త్యవిరహము లేదనుట సత్యమే. అయిచ నిచటి విశిష్టమగు సాహిత్యమే  
యభిప్రేతము. వక్రతచే విచిత్రములైన గుణాలంకారసంపదల పరస్పర  
స్పర్ధాధిరోహమే యిచటి విశిష్టసాహిత్యము. సంగతులైన సత్సహృదు  
లిద్దఱు సమసర్వగుణులై పరస్పరశోభాహేతువులగుచు శబ్దార్థములు  
నట్లే యన్యోన్యశోభాసమర్థము లగును. శబ్దార్థములు రెండు నను ద్వివ  
చనమున వాచ్యవాచకజాతిద్విత్యము చెప్పబడును. కేవలవ్యక్తిద్విత్యా  
భిధాన మభిమతముగాదు. శబ్దత్వ మర్థత్వముననునది వ్యక్తిద్విత్యము. కేవల  
మొకపదమునఁ గూడ శబ్దత్వమర్థత్వ ముండును. అంతమాత్రమున సచటఁ

గావ్యత్వ మంగీకరింపవలసివచ్చును. కావుననే బంధము లవ్యవస్థితములై యుండవలయునని మూలవచనము. బంధ మనునది వాక్యవిన్యాసము. అచట సవిశేషముగా లావణ్యాదిగుణాలంకారశోభగల సన్నివేశమున నవస్థితములై యుండవలయుట యభీష్టము. సహితములను స్థలమున స్వతంత్రములకన్న శబ్దమునకు శబ్దాంతరముతో, వాచ్యమునకు వాచ్యాంతరముతోడను యథాయోగముగాఁ బరస్పరస్పర్ధిత్యరూపమగు సాహిత్య ముండవలయుట నివక్షితము. కాకపోయినచోఁ దద్విదాహ్లాద కారిత్యమునకు హాని ప్రసక్తమగును. శబ్దార్థముల రెంటిలో నొకదాని సాహిత్యవిరహ మన్యతరమునకును బర్యవసన్నమగును. శోభించు సర్వ మైనను సమర్థవాచకము లేకపోయినచో మృతకల్పమగును. వాక్యోపయోగివాచ్యము లేనపుడు శబ్దమును వాచ్యాంతరవాచకమై వాక్యము నకు వ్యాధిభూతమగును. కావునఁ బరస్పరసాహిత్య ముండవలయుట నావశ్యకము.

కవి క్రియాక్రమము పుట్టుకారవక్రతావిశిష్టమై యుండవలయును. సామాన్యముగాఁ గవివ్యాపారము శాస్త్రానుబంధుఁ బ్రసిద్ధమైన శబ్దార్థముల నిబంధముకన్న వ్యతిరేకమై యుండును. అట్టి వక్రకవి వ్యాపారముచే బంధము శోభించునది కావలయుట యావశ్యకము. కష్ట కల్పనోపహాతమైన బంధమును నొకప్పుడు ప్రసిద్ధవ్యతిరేకత్వము గలిగి యుండవచ్చును, గాని యది తద్విదాహ్లాదకారి కాదు. తద్విదు లనఁ గావ్యవిదులు. తద్జ్ఞుల కానందమును గూర్చు బంధమున శబ్దార్థములు వక్రతానుదరములై వ్యవస్థితములు కావలయుననని పరమార్థము. వక్రతాప్రకారములు తద్విదాహ్లాదకారిత్యమును బ్రత్యేకముగా వాని వాని యవసరమున ముక్కుడు విస్ఫుప్తముచేయబడును.

కావ్యసామాన్యక్షణము విహితమైనది. ఇంక విశేషక్షణము చెప్పవలయును. ముందుగా శబ్దార్థముల స్వరూపము నిరూపింపబడును.

౨

వాచ్యోర్థో వాచకశబ్దః ప్రసిద్ధ మితి యద్యపి

తథాపి కావ్యమార్గేఽస్మిన్ పరమార్థోఽయ మేతయోః.



వాచ్యమగు సభిధేయ మర్థము. వాచకమగునది శబ్దము. అర్థశబ్దముల కిలక్షణము ప్రసిద్ధమే. అయిన నీ యతాకిక కావ్యమార్గమున నీ యర్థశబ్దములకుఁ జెప్పఁబోవునదియే పరమార్థము. అదియే యపూర్వతత్వము. శబ్దముల కుద్యోతకములని వ్యంజకములని భేదములు గలవు. అట్లే ద్యోత్యములు వ్యంగ్యములు నని యర్థము లున్నవి. వానినిట సంగ్రహింపకపోయినను హానిలేదు. అర్థప్రతితికారిత్య ముచునది వాచకమునందువలె ద్యోతక వ్యంజకములందును గలదు. ప్రత్యేయత్యమనఁగాఁ దెలియఁబడుట యనునది వాచ్యమునం దున్నట్లు ద్యోత్యవ్యంగ్యములందును గలదు. కావున నన్నిశబ్దములు వాచకములని, అన్నియర్థములు వాచ్యములని నిరుక్తమైనది.

ఆ యపూర్వతత్వమేమి ?

శబ్దా వివక్షితార్థైక వాచకాన్యేషు సత్త్వపి

అర్థః సహృదయాహ్లాదకారిస్వస్పందనమందరః.

ఇతరశబ్దము లనేకములున్నను వివక్షితార్థమునకే వాచకమగునదియే శబ్దము. సహృదయుల కాహ్లాదమొనరించు స్వపరిస్పందనమందరమగునదియే అర్థము. కావ్యమున సముచితసమ సైసామగ్రికల శబ్దమే యుండువలయును. కవిచెప్పఁదలఁచిన యర్థము వివక్షితము. అయర్థమునకు వాచకపదము లనేకము లున్నను కేవల మదియే వాచకము కావలయును. అట్టి వాచకమే కావ్యశబ్దమని యనఁబడును. ఒక్కొక్క యర్థము సామాన్యరూపమునఁ జెప్పఁబడుట కభిప్రేతమగును. అట్టి యర్థమునకు విశేషాభిదాయకమగు శబ్దము చక్కని వాచకత్వమును బొందఁజాలదు. రత్నసామాన్యమును సామాన్యవాచకమగు రత్నపదముచేఁ జెప్పవలసి యున్నపుడు విశేషవాచకమగు కస్తూభపదముచేఁ జెప్పట శోభాతిశయమును సంపాదించదు. అప్పటి ప్రక్రమోపసంహారవైషమ్యమువైరస్యదాయి యగును. కావున నట్టియేకల సామాన్యాభిదాయియగు శబ్దమే

సహృదహృదయహరి కాగలదు. విశేషరూపమున వస్తువు ప్రతిపాదింపబడవలసియున్నప్పుడు విశేషాభిదాయకాభిధాననిబంధనమునే కవులచరింతురు. జిగుప్సునీమూర్ఖ మభినుతమైనచో, బరమేశ్వరవాచక శబ్ద సహస్రమున్నను కపాలిశబ్దప్రయోగము వాచకవక్రత నాపాదించును. కపాలిపదము జిగుప్సుపదము ఇవటియర్థము శబ్దాంతరాభిధేయమగుట కుత్సహింపదు. వాచకము కవి తలంచిన విశేషము నభిదానించుట కుత్సమమై యుండవలయును. తత్సమయనముల్లిఖితమగు నొకానొక పరిస్పందమునఁ బదార్థములు ప్రతిభలోఁ బరిస్ఫుించును. అవి ప్రకృత ప్రస్తావమునకుఁ దగిన యేదేని యుత్కర్షతో సమాచ్ఛన్న స్వభావము లగును. అవి వివక్షితములై యభిధేయమార్గమున నవతరించునపుడు తథావిధవి శేషాభిధానసమర్థమగు శబ్దముచే నభిధేయమానములై నచో, జేతన చేతశ్చమత్కరిత్వమును బడయఁగలవు. విశేషాభిధానము నాకాక్షించు పదార్థమున కావిశేషప్రతిపాదనపరవిశేషణము లేకున్నచో శోభాహీని కల్గును. ఈవిషయవివేకము వాచకవక్రతాప్రకారస్వరూపనిరూపణావసరమున సవిశేషముగాఁ బ్రకటము కాఁగలదు. కావ్యమున సర్థము సహృదయాహ్లాద కారిస్వస్పందనసుందరము కావలయును. కావ్యార్థవిదులు సహృదయులు. ఆత్మీయస్వభావమున సుకుమారమగు సర్థము వారల కాహ్లాద మీయవలయును. పదార్థము సామాన్యముగా నానాధర్మభిలీలమగును. అయినను సహృదయహృదయాహ్లాద మాధానించుటకు సమర్థమగు ధర్మసంబంధమే యిచట నభినుతము. స్వభావమహత్త కర్మిరసపరిపూరితము పొంది వ్యక్తిత్వమును సంపాదించుసర్థమే తదాహ్లాదసామర్థ్యముకలది యగును. శబ్దార్థముల కిట్టి విశిష్టలక్షణమే యుపాదేయము. అప్పు డపార్థము నేమార్థము మొదలగు దోషములు దూరోత్సాహము లగును. కావున వానిని వేరుగాఁ జెప్పనక్కఱలేదు. ఇంతవఱకు శబ్దార్థముల ప్రసిద్ధిరూపాతిరిక్తమగు రూపాంతరము నెప్పుఁ బడినది. అంతమాత్రమే కావ్యోపయోగికము. అచట వైచిత్రాంతర విశిష్టత యున్నది.



## గ్రంథస్వీకారము.

(1) కర్మయోగము (2) భక్తియోగము (3) సర్వవిష్ణుమాయంజగత్.

శ్రీ వివేకానందస్వామి మహాపాపన్యాసముల 3వ యాంధ్రీకరణములు. శ్రీ. శ. 19 వ శతాబ్దమున శ్రీరామకృష్ణపరమహంసకు ముఖ్యశిష్యుడగు శ్రీ వివేకానందస్వామి హిందూ మతమునుగూర్చియు, నందలి ముఖ్యసిద్ధాంతములనుగూర్చియు నమెరికామొదలగు పాశ్చాత్యదేశముల గంభీరపన్యాసముల నొసంగియున్నారు. ఆయా యుపన్యాసములు, గ్రంథములు నాంగ్లభాషను రచించుబడి యున్నవి. వానిని ఆంధ్రులయుపయోగార్థము మదరాసునందలి శ్రీరామకృష్ణ మఠమువారు సులభమగు శైలి నాంధ్రీకరింపజేసి ప్రచురణమొనర్చి యున్నారు. అనువాదకులు శ్రీ మాధవచైతన్యబ్రహ్మచారిగారు. వీరి దివ్యజ్ఞలో వివేకానందుల జీవితచరిత్రమును ప్రకటించియున్నారు. వీరి భాషాంతరీకరణము సులభమై పాఠకులు శ్రమలేకుండగ వేదాంతవిషయముల గ్రహించుటకు వీలుగనున్నది. మూలగ్రంథమునందలి భావోద్దేశమును వ్యక్తపఱచుచు హిందూమతసిద్ధాంతములనుదర్శణమునకు వలె బ్రతిల్లించితమొనర్చుచున్నది. కేవలము అనువాదము మాత్రమే గాక, వివేకానందులవారు గ్రహించిన మూలగ్రంథములగు భగవద్గీత, ఉపనిషత్తులు మొదలగు గ్రంథములనుండి ప్రమాణము లీయబడినవి. భాషాంతరీకరణము మక్కి-కిమక్కిగఁ జేయుబడక పాఠకులకు సుబోధమగునట్లు చేయబడినది. మూలగ్రంథమునుగూర్చి విశేషముగ్రవాయవలసిన ప్రసక్తి యేమియులేదు. శ్రీవివేకానందుల యుపన్యాసములు గ్రంథములు ప్రాచ్యపాశ్చాత్యదేశముల మెప్పువడసియున్నవి. ఆంగ్లభాషయందు దట్టిసులభలలితశైలిని వేదాంతవిషయముల నుపన్యసించిన మహానీయుడు మణియొకడు లేడని చెప్పువచ్చును. అట్టి యుపన్యాసముల

వాంఛీకరణమొనర్పఁజేసి పరికటించిన శ్రీరామకృష్ణమతమువారి కాంధ్రులు తమకృతజ్ఞతాభివందనముల నొనర్పవలసియున్నారు. గ్రంథములువలయువాగు మేనేజరు శ్రీరామకృష్ణమతమునకు వ్రాయవలయును.

#### 4. రుక్మవతీపరిణయము.

ఈకవల్లి సోమనాథకవి వ్రాసేతము వెల రు 1-0-0.

ఈరూపంధము విజయనగరమున శ్రీ వేదకొమ్మ గురువేంకట సుబ్బయ్యగారి యధ్యక్షతను ఆంధ్రవిజ్ఞానమండలివారిచే బ్రకటింపఁబడిన మైదవకుసుమము. గ్రంథకర్త శ్రీ శ. పదునెనిమిదవ శతాబ్దియందు అడిదము సూరకవికి సమకాలికుఁడై శ్రీ కాకర్ల పూడి గోపాలరాయ పాయకరావుగారి యాస్థానకవియై యుండెను. గ్రంథమునందలి యితీవృత్తము పురాణప్రసిద్ధము భాగవతదశమస్కంధమునందలిది. ప్రద్యుమ్నమును రుక్మిణీగర్భమున జనించి, శంబరాసురునిమాయచే సముద్రమున మత్స్యోదరముఁబడి, రతీదేవిసహాయమున శంబరుఁజంపి, మేనమామయగు రుక్మికుమార్తెయగు రుక్మవతిని స్వయంవరమున వివాహమాచట యను కథ యందు వర్ణితము. కవిత్వమును ప్రాచీనరూపంధములరీతి ననుకరించుచు, సంస్కృతాంధ్రముల కలయికచే శోభిల్లుచు, హృదయాహ్లాదమొనర్చుచున్నది. ఈఈకవల్లి సోమనాథుని కవిత్వను బ్రశంసించెడి పద్యము కొన్ని ప్రియందీయఁబడినది. ఈకవి కవిత్వము రుచుల వెన్నుపుములకు సరియగునట. పాఠకులు దానిని జవిచూచి యానందింతురుగాక. శ్రీ ఆంధ్రవిజ్ఞానమండలివారు ప్రాచీనకవిపరుల కావ్యములఁ బ్రకటించుచు నాంధ్రభాషకు మహోపకార మొనర్చుచున్నారు. వారి ప్రయత్నమున కాంధ్రభాషాభిమానులు చేయూత మొసఁగుదురని యాశించుచున్నాము.



## 5. శృంగారరసకరంగిణి.

ఇది బ్రాహ్మీన ప్రబంధములనుండి శృంగారరసప్రధానములగు పద్యముల సేకరించి శ్రీ గంటి సూర్యనారాయణాశాస్త్రి గారిచే బ్రకటింపబడినది. గద్యతరంగము ముందు బ్రకటింపబడినది. గ్రంథకర్తలు విజయనగరమున నుండి శృంగారగ్రంథమాలయందుఁ బెక్కుగ్రంథములఁ బ్రకటించియుండిరి. వీరిప్పుడు ఆంధ్రవిజ్ఞానమండలియందుఁ బ్రాచీన ప్రబంధములఁ బ్రకటింపఁజేయుచున్నారు. వీరియాంధ్రభాషాభిమాన మాయాగ్రంథములప్రకటనముచేతనే సువ్యక్తమగుచున్నది. ఈగ్రంథప్రకటనమున వారియాశయము మున్నుడియందుఁ బెలుపఁబడినది. 'కామోద్వృత్తికిఁగాక ప్రాజ్ఞులకు సత్కావ్యార్థభావప్రసూనామోదార్థమునేర్చిపూర్వియిడితి న్నానందముం జెందరే'యని వారందు వ్రాసియున్నారు. ఆంధ్రభాషాభిమాను లాయాచ్రాచీన ప్రబంధములలో శృంగారపద్యములఁ బఠించి యానందమునుగాంతురుగాక. పదునాఱుగ్రంథములనుండి పద్యము లిందు సమకూర్పఁబడినవి, వెల రు 1—0—0.

## 6. హిందూమతము. (Hinduism)

కొవ్వూరు సంస్కృతకళాశాలాధ్యక్షులగు శ్రీ జటావల్లభుల పురుషోత్తము ఎం. ఏ. గారిచే రచింపఁబడినది. గ్రంథకర్త విదివజ్ఞుల వేదకాలపుస్త్రీలు, స్మృతికాలపుస్త్రీ లను గ్రంథములను రచించి ప్రకటించియున్నారు. వీరికి హిందూమతమునందును, యామతసిద్ధాంతములందును యభినివేశ మెక్కువ. శ్రుతిస్మృతిసదాచారములచే నిర్ణయింపఁబడిన హిందూమతధర్మములెల్లయు సుఖోపకరముగ నుపయోగమును తెలిసిగ్రంథము రచియింపఁబడినది. పీఠికయందలి పండితాగ్రేసరుల సదభిప్రాయములవలననే దీనియత్ప్రయత్న తెలియఁగలదు. పాశ్చాత్య ప్రపంచవిజ్ఞానసామర్థ్యముచే క్షీణించుచున్న హిందూమతమునకు నేటిదినములలో నిట్టిగ్రంథము లత్యవశ్యకములు. ప్రతిబాలుఁడును

జదివి గ్రహింపఁదగిన విషయము లిందెన్నే నిగలవు. గ్రంథమున నాయా ప్రమాణముల యర్థమును మాత్రము నిర్వచించి గ్రంథకర్త లా ప్రమాణముల సభోజ్ఞాపికలయం దిచ్చినచో గ్రంథమింకను పఠనీయానుకూల మైయుండును. 'హిందూ' శబ్దమును గూర్చి యుపోద్ఘాతమునఁ దెలుపఁ బడినది. హిందూమతమనిన శ్రుతిస్మృతిపురాణేతిహాసనిబద్ధమగు మత మని వీరియాశయము. తాదాదిమతములు హిందూమతమునందలి విషయములఁ గొన్నిటిని గ్రహించినను, యవి హిందూమతాంతర్యూతములు గావని వీరు తెలుపుచున్నారు, తాద్యలు, జైనలు, సిక్కులు, ఆర్యబ్రహ్మ సామాజకులును హిందువులైనను ప్రాచీన మతసంప్రదాయములలోఁ గొన్నిటిని దృఢించి భిన్నసంస్థలుగ నేర్పడియున్నారు. ఆయాసంస్థల సిద్ధాంతములనుదెలుపుట గ్రంథకర్తలయుద్దేశము కాదు. ఈ గ్రంథమునఁ గొన్ని భాగము లిదివఱలో త్రిలింగ, దివ్యవాణి, మోక్షసాధని మున్నగు పత్రికలఁ బ్రకటింపఁబడియున్నవి. ప్రథమాధ్యాయమున వేదాదిగ్రంథముల ప్రామాణ్యమును, ద్వితీయమున గ్రంథప్రయోజనమును, సనాతన ధర్మపునరుద్ధరణావశ్యకతయుఁ దెలుపఁబడినది. మూడవయధ్యాయమున వర్ణవ్యవస్థయు, ప్రత్యేకధర్మములును, నిరూపింపఁబడి, యిది జాతీయతకు విరుద్ధముకాదని సిద్ధాంతీకరింపఁబడినది. (nationalism) నాల్గవయధ్యాయమున జతురాశ్రమములు వానిధర్మములును, పంచమమున నిత్యనైమిత్తిక కర్మములును, వానియాచరణవిధానమును, నాఱవ యధ్యాయమున దయా శాంతి శౌచము మొదలగు నష్టగుణముల స్వరూపప్రాధాన్యమును వర్ణితములు; సప్తమాధ్యాయమున స్త్రీస్వాతంత్ర్యము, దాంపత్యము మొదలగువిషయములు ప్రాచీనదృక్పథమున విమర్శింపఁబడినవి. అష్టమాధ్యాయమున భగవంతునిగూర్చియు, నేకేశ్వరోపాసనము, శివ విష్ణు బ్రహ్మాదిదేవతలయర్చనములఁ గల సామరస్యమును, ఉపాసనాపద్ధతి ప్రయోజనమును గలవు. ఈ గ్రంథమునఁ దెలుపఁబడినవిషయములలోఁ గొన్ని సంఘసంస్కారకులకును, స్త్రీ సమాజములకును వెగటుగఁ దోఁప



వచ్చును. కాని ప్రాచీనదృక్పథము ననుసరించి రచింపబడుటచే నట్టిది తప్పుదు. ప్రాచీనసంప్రదాయముల ననుసరించి రచింపబడిన యీ గ్రంథముహిందూమతసిద్ధాంతములనుగులభమగు తెలుగుభాషనుదెలుపుచు జిజ్ఞాసువుల కత్యంతోపకారకముగ నున్నది. గ్రంథకర్త లాయాతావుల జైనబౌద్ధాదియవాంతరమతసిద్ధాంతములను దిజ్ఞాత్రముగ నూచించిన బాగుండునని తోచును

వెల 0-12-0

## 7. భారతీయనాగరికత.

అహింసాతత్త్వము (మొదటి భాగము). ఈ గ్రంథము మహాత్మాగాంధీ, నెహ్రూ, హోసు, తాతా, అబ్దుల్ కలాంకలాచ్ మున్నగు సుప్రసిద్ధనాయకుల చరిత్రములను, వెల్పుగారి జగత్కథ కనువాదమును రచించిన శ్రీ కొనూండూరి శతకోపాచార్యులు. ఎం. ఏ. బి. ఎల్ గారిచే రచింపబడినది. ఇందలి విషయ మపూర్వమైనది. ప్రాచ్యపాశ్చాత్యదేశముల నవ్యనాగరికతా విజృంభణమును, పరస్పరయుద్ధములను విస్తరించుచున్నది నములలో గాంధీమహాత్ముని అహింసాప్రచారమున కనుబంధముగ వేదస్మృతిపురాణేతిహాసయుగముల జరిగిన వృత్తాంతములనుబట్టి అహింసాతత్త్వప్రాధాన్య మిందు నిరూపింపబడినది. వేదములు, ఉపనిషత్తులు, స్మృతులు, జైన బౌద్ధవాఙ్మయములనుండియుఁ బెక్కు ప్రమాణము లాయాతావుల నీయబడినవి. రామాయణ మహాభారతములు, కావ్యనాటకాదిగ్రంథములును అహింసాతత్త్వమునకట్టి ప్రాధాన్యమిచ్చుచున్నవో తెలుపుటకై యాయాకథలు విమర్శింపబడినవి. తరువాత మతప్రచారకులగు రామానంద, కబీరు, తులసీదాసు, వల్లభాచార్యులు, నానక్ మొదలగు సుప్రసిద్ధ మహాపురుషుల చరిత్రములు, వారివాసిద్ధాంతములు, అహింసాతత్త్వ పరిణామములును దెలుపబడినవి. మహమ్మదీయ మతసంఘర్షణముచే కేర్పడిన పరిణామము నిరూ

పింపబడినది. పాశ్చాత్యనాగరికతను విడచి, యహింసాతత్త్వ మవలంబించి, నూతనశతకారంభ మొనర్పవలయునను గాంధీమహాత్ముని యాశయముల ననుసరించి యహింసాతత్త్వపరిణామమునుగూర్చి యొక గ్రంథమును రచింపవలసినదని ఆంధ్రరాష్ట్ర కాంగ్రెసుసంఘమువారు కోరినందున గ్రంథకర్త లీగ్రంథమును రచించి ప్రకటించియున్నారు. నేటి నాగరికత యనర్థదాయకమనియు, సహింసాతత్త్వమే ప్రశస్త మనియు, నదియే మనభారతీయ సంస్కృతియందు నిరూపితమనియు వీరు సిద్ధాంతీకరించియున్నారు. ఇందలి విషయములు పాశ్చాత్యనాగరికతావ్యామోహితు లగువారికిఁ గట్టువుగ నుండవచ్చును. కొందఱు అహింస యనునది గ్రంథములందును, మహాత్ములయందును గల పగునుగాని సామాన్యజనదుర్లభమని తలంతురు. అదియు నేటి యాంత్రికయుగమున దుస్సాధ్యమని యందురు. గ్రంథకర్తలకును వీఁకిని నేకాభిప్రాయ మెన్నటికి నుండఁజాలదు. అహింసయే మానవజాతి కభ్యుదయకారణమను మహాత్ముని యాశయమును నమ్మి గ్రంథకర్త లీగ్రంథమును రచించియున్నారు. మానవుఁ డిష్టద్యర్థములకులోనై తాత్కాలికముగ హింసావిధానము నవలంబించినను, పరధనపరరాజ్యాపహరణాదికముల నొనర్చినను, అహింసయే యతని పరమావధియని యంగీకరింపక తప్పదు. అదియే యతని మహదాశయముగ నుండవలయుననుట నిర్వీవాదాంశము. పెక్కుగ్రంథములను, ఉపాఖ్యానాదులను బరిశోధించి యహింసాతత్త్వప్రచారాన్యము నిరూపింప యత్నించిన గ్రంథకర్తల పరిశ్రమ మత్యంతప్రశంసనీయుము. దీనిద్వితీయభాగమునుగూడ రచించి గ్రంథకర్తలు తమయుద్దేశమును సఫలీకృత మొనర్తురుగాక.

### 8. శ్రీహనుమద్భగవద్గీత.

ఇది అవధాని కవిశేఖర అబ్బరాజు హనుమంతరామశర్మపాక యాదిగారిచే రచింపబడిన యాంధ్రానువాదసహితముగ గీతామృ



ధము. తిక్కనాదు లీ భారతభాగము ననువదించకపోయినను, సామాన్య జనుల యుపయోగార్థము భగవద్గీతల కిటీపలఁబెక్కుభాషలయందుం పెక్కురీతుల ననువాదములు, వ్యాఖ్యానములు, బయలుదేరినవి. ఇంకను బయలుదేలుచున్నవి. అవియన్నియు గ్రంథప్రాశస్త్యసూచకములు. ఈ యుద్ధగ్రంథమును భక్తితో నంద రెన్నివిధముల రచించినను శ్లాఘ్యమే. హనుమంతరాయకవిశేఖరులచే రచింపఁబడుటచే విది హనుమద్భగవద్గీత మైనది. గ్రంథము తేటగీతముల సులభముగ నర్థమగునట్లు వ్రాయఁ బడినది. గ్రంథాలయోద్యమప్రచారకులగు శ్రీ అయ్యంకి వేంకటరమణయ్యగారి ప్రోత్సాహమున రచింపఁబడి వారికంకిత మొనర్పఁబడినది. బెజవాడ హనుమద్గ్రంథమండలి వారిచే బ్రకటితము. మచ్చునకు రెండు పద్యములు.

తే. గీ. కలుగుఁ బ్రాణులు నన్నంబువలన, నద్ది  
వర్ష పతియగు కర్జన్యవలన, వాడు  
యజ్ఞములచేత, నయ్యవి యఖిలకర్మ  
జాతమున భూతలమ్మన జాతమాను.

తే. గీ. కర్మవేదంబువలనను గలుగు, బ్రహ్మ  
మక్షరునివలనను గల్గునట్లుగాన  
నెల్లెడల వ్యాప్తమగు బ్రహ్మ మెల్లయపుడు  
యజ్ఞమునయందు వెల్గెనునె చెలుంగు. (3-14, 15)

### 9. సహజలింగాహ్వాన సప్తశతకము.

శ్రీ విద్యారణ్యమహాగురుకృత వేదాంతపంచదశీసారసంగ్రహ స్వరూపమగు నీ గ్రంథము 708 గీతముల శ్రీ ఓలేటి సుబ్బరాయఁడు గారిచే రచింపఁబడినది. ఇందలిగీతములు 'సమరతిసుఖరంగ సహజలింగ' యను మకుటమును వాల్చియున్నవి. దుర్గమములగు వేదాంతవిషయముల నిట్టిగీతములఁ బెలుపఁబూను టందఱకును సాధ్యముకాదు. అంద

ఆకును జేటతెల్లమగునట్లు వేమనయోగీంద్రునివద్దతిని గవి యనుసరించి నట్లు తోచును.

గీ. జ్ఞానియైనవాఁడు సంసారమందున్నఁ  
గొఱతలేదు చూడఁ గొంచెమైన  
ననుభవింపకున్నఁ ప్రారబ్ధలయమెట్లు ? స॥

గీ. భోగ్యవస్తురాశి భోక్తయు లేకున్న  
శోకరూపభోగశూన్యమగును  
చమురులేని దివ్య చందంబు గాదోకో. స॥

### 10. విమర్శవ్యాసములు.

బందరు నోబిలుకళాశాలలో నాంధ్రాధ్యాపకులగు శిష్టారామ కృష్ణశాస్త్రి ఎం. ఏ. గారిచే రచింపబడినది. ఈ గ్రంథమున ప్రథమ వ్యాసము వాఙ్మయతత్త్వమును గూర్చినది. అందలి సిద్ధాంతముల కనుగుణముగ నన్నయయుగము, సభాపర్వము, పోతన యను మూఁడు వ్యాసములు కలవు గ్రంథకర్తలు పాశ్చాత్య విద్యాప్రవీణు లగుటచే ప్రాచ్యపాశ్చాత్యవిమర్శనముల సమన్వయంప యత్నించి యున్నారు. కానిమార్గములు దృక్పథమును వేఱుగ నుండుటచే భిన్నాభిప్రాయములకుఁ దావుగలదు. ప్రాచీన సౌప్తతాంధ్రసాహిత్యమున భాషకును, దానివలన మనకు వ్యక్తమగు స్థమునకును అవినాభావసౌబంధము నిర్ణయింపబడుటయేగాక గ్రంథములు, దోషరహితములు, గుణయుతములు, సాలంకారములగు శబ్దార్థములకలయికగా నిర్వచింపబడినవి. దానిననుసరించియే విమర్శనగ్రంథములు రచింపబడినవి. కావ్యాత్మ యెద్ది యను విషయమున నీతి, ధ్వని, వక్రోక్తి, రసము మొదలగువాని కొక్కొక్కయాలంకారికుఁడును ప్రాధాన్యమొసంగియున్నారు. కావ్యప్రయోజనము, కవులయాదర్శములనుగూర్చియు మనపూర్వులమార్గము పాశ్చాత్యవిమర్శనమునకు భిన్నముగనడచినది. ఉత్తమకావ్యమునకు నీతి



కిని సంబంధమేర్పడినది. 'రామాదివదాచరిత్రవ్యం నతురావగాదివత్' అని నియమమేర్పడినది. మఱియు కావ్యదోషములను 'శ్విత్రేణై కేన దుర్భగ'మైన వారు నిరసించిరి. శబ్దవ్యూహమునుగూర్చి 'ఏకశబ్దః సుప్రయుక్తః స్వర్గేలోకే కామధుగ్భవతీ'యని వారు ప్రశంసించిరి. కావ్యములు శ్రోతలకానందమును గలుగజేయుచు నీతిబోధకముగనుండి సర్వకాలములయందును బ్రశంసించఁదగు నితీచ్ఛత్తముతో రచింపఁబడినవి. అందు సనే శాకుంతలాదివాటకములు పెక్కుసంవత్సరములు గతించినను నేటికిని సహృదయానందకరములై యున్నవి. నేడు పాశ్చాత్యవాఙ్మయమును గమ్యముగ నేర్పఱచుకొని మనకవులు తాత్కాలికవిషయముల వర్ణించుచు నవలలు, వాటకములు, కథలు రచించుచున్నారు. శ్రీ శాస్త్రిగారు పాశ్చాత్యవిమర్శనపద్ధతినికైకొని ప్రథమవ్యాసమును రచించిరి. మఠసాంఘికరాజకీయ విషయములకును వాఙ్మయమునకును గల సంబంధమునుగూడ సంగ్రహముగ వీరు చ్ఛించియున్నారు. ఆద్యక్షణముతోడనే మిగిలిన వ్యాసములు రచింపఁబడినవి. భారతరచనకుఁగల కారణము శ్రీ కోరాడ రామకృష్ణయ్యగారి కథతిని నన్నయకుఁగల వైదికదృష్టియని నిర్వచింపఁబడినది. ఆంధ్రవాఙ్మయోత్పత్తికిని భారతరచనమునకును బెక్కుకారణములు గలవు. నన్నయరచనము వైదికరచనమనియు తిక్కనాదులు తాకికావ్యదృష్టులతోఁ దమగ్రంథముల రచించిరినియు నూహించుట సమంజసముకాదు. రాజనరేంద్రుఁడు రసభావభాసుర నవార్థవచనరచనానిశారదులైన మహాకవుల నేకులున్నను పురోహితుఁడగునన్నయభట్టువైపునకుఁ దనదృష్టిని మరల్చెననుట యతిసాహసమగుటయేగాక నన్నయకవిత్వమునకు న్యూనతనాపాదించుచున్నది. కేవలమాంధ్రమేగాక (తమిళముదత్తు) మిగిలిన దేశభాషలన్నియు సుమారు పదియవశతాబ్దమునాటికిఁ దలలెత్తనాగినవి. సంస్కృతప్రాకృతాదిభాషలు క్రమక్రమముగ క్షీణించుటవలనను జై నబౌద్ధమతసంపర్కమువలనను, దేశభాషలకు గౌరవము పొచ్చి యాయాభాషలగ్రంథరచనము ప్రబలినది. అందును

పెక్కుభావలయందు రామాయణ భారతాంధ్రీకరణములు ప్రాచీనగ్రంథములై నవి. వైదికమతోద్ధరణము, సనాతనమతసంరక్షణమును నన్నయ భారతరచనమున నతనియాదర్శములనుట పొరపాటు.

“నన్నయ శైలి పురాణశైలి.” “కవితాలక్షణము లన్నియుఁ బరిమితముగా వ్యక్తీకరించుటచే నతఁ డుత్కృష్ట కవితాశిల్పమునందు మాత్రము సిద్ధహస్తఁడు గాలేకపోయినాఁడు.” ‘నన్నయ కిట్టిలోకవ్యవహారదృష్టియు సహృదయత్వమును లేకపోలేదు, గాని తక్కువ. ప్రత్యక్షస్వాభవమును కొఱతయే. పూర్వమీమాంసమతావలంబియై నిత్యము త్రికాలములం దగ్నిహోత్రాదికర్మలఁ జేయు ప్రవరాఖ్యుని వంటి నైష్ఠికుఁడైన కర్మకుండగుటచే నితనికి యజ్ఞ యాగాదికర్మలయందు స్పంత యభిలాష యితరవ్యవహారములందు లేదు.’ ఇట్టి విమర్శనా వాక్యములను సహృదయు లంగీకరింపఁజాలరు. నన్నయ తిక్కనలకుఁ గల తారతమ్యమును జూపి నన్నయ వైదికపద్ధతిని, తిక్కన శిల్పకళా నైపుణ్యమును గనఁబఱచుటకు నారణ్యోద్యోగపర్వములఁగల ద్రాపది తన పరాభవమును కృష్ణున కెఱింగించుట యను నితివృత్తమును గైకొని తీవ్రవిమర్శన మొనర్చి నన్నయ వర్ణన మసభ్యముగను, పచ్చిగ నున్న దనికూడ వీరు నిర్ణయించియున్నారు. ఏదోయొక్క విషయము మనమున నిడుకొని తదనుగుణముగ విమర్శనమొనర్చినచో నిట్లే యుండును.

సభాపర్వమనువ్యాసమున నాపర్వము భారతమునఁ బూర్వోత్తర కథలకై క్యముఁ గొల్పుచున్నదనియు, నందువలన భారతమంతయు సభా పర్వకథపై ననే యాధారపడియున్నదనియు వివరింపఁబడినది. మూడవ వ్యాసమున పోతన భక్తిమయైకదృష్టితో భాగవతము రచించుట విస్తరింపఁబడినది.



## 11. సూర్యసాముద్రికము.

కాకినాడవాస్తవ్యులగు సాముద్రికశిరోమణి, శోతుల సూర్య నారాయణమూర్తిగారిచే రచింపబడినది. వెల రు 3-0-0

సాముద్రికశాస్త్రము భారతదేశమునకుఁ జరపరిచితమైనను, నాంధ్రదేశమున నాశాస్త్రగ్రంథములు లేకపోవుటఁజేసి గ్రంథకర్తలు విపులమగు గ్రంథమును రచించి ప్రకటించిరి. ఏ రాంగ్లభాషాసాంక్షి త్యము గలవా రగుటచే సెయింట్ జర్నెయిన్, ఆలెక్లియో, పీరో బెన్స్ ము మొదలగువారి యాంగ్లగ్రంథముల నాధారముగఁ గొని వాని యందలి ముఖ్యసూత్రముల కనుగుణముగ విరువదియేడధ్యాయముల గ్రంథమును రచించిరి. పాశ్చాత్యశాస్త్రమున కనుకూలమగుతావుల సంస్కృతగ్రంథములనుండి శ్లోకము లుదాహరింపబడినవి. ఈశాస్త్ర విషయముననుసూడఁ బ్రాచ్యపాశ్చాత్యులమతము భిన్నమార్గములను నడచినది. హస్తరేఖలు వానిఫలితములును భిన్నములే. సుప్రసిద్ధ పాశ్చాత్యగ్రంథసాహాయ్యమున గ్రంథకర్త లీగ్రంథమును రచించియుండుటచే నది పాఠకులకు మిక్కిలి యుపయోగముగ నుండునని మన మూహించనగును. ఇట్టి శాస్త్రగ్రంథములందలి విషయములు గ్రంథకర్తలు దెలిపినరీతిని వేగిరపాటు నొందక యోరిమితో విమర్శ నొనర్చి గ్రహింపవలయును. పాఠకుల సౌకర్యమునకై పెక్కుచిత్రము లీయఁబడినవి.

## 12. కమ్మవారిచరిత్రము, ద్వివీయభాగము.

శ్రీకొత్త భావయ్యచాదరిగారిచే రచింపబడినది. వెల రు 1-4-0

ఇందలి ప్రథమభాగము పరివర్షత్రిక సం॥ 28 వుట 3-4 యందు విమర్శింపబడినది. కమ్మవారు ప్రాచీనాంధ్రక్షత్రియు లనియు చోడ, దుర్జయ, చాళుక్య, హైహయ రాజవంశములనుండి కమ్మవంశ

మేర్పడినదనియు గ్రంథకర్తలు నిరూపించుటకై శ్రమవహించి యీ గ్రంథమును రచించియున్నారు. ప్రాచీనక్షత్రియవంశములు కమ్మ, వెలమ, రాచవారలుగాఁ జీలిరనియు, రెడ్డి, కాపు సంఘములనుండి కమ్మవా రేర్పడియుండలేదనియు, కమ్మవారు తరువాత చోదరులై రనియుఁ బ్రథమభాగమునఁ జెప్పింపఁబడినది. కొంతవఱకు క్రీ. శ 10 వ శతాబ్దము పూర్వపుకమ్మవారి చరిత్రయును గలదు.

రెండవభాగమున నాయావంశములఁగలనుప్రసిద్ధపురుషులచరిత్ర సంగ్రహముగ నొసంగఁబడినది. ప్రాచీనక్షత్రియవంశపురాజులు తమకుఁ బూర్వులని విశ్వసించియుండుటచే గ్రంథకర్త లీ రెండవభాగమున నాయాక్షత్రియవంశపీఠులచరిత్రమును విర్ణించియున్నారు. కమ్మవారిగృహ నామములు గోత్రములు రెండుభాగములందు నీయఁబడినవి. మూడవ భాగమునుగూడ నదిరకాలముననే పోకటింతుమని గ్రంథకర్తలు పీఠిక యందు వ్రాసియున్నారు. జిజ్ఞాసువులు సహృదయులై గ్రంథమును దిలకింతుమగాక.

13. జైనసిద్ధాంతభాస్కర. సంపు. 8. కిరణ. 1.

14. The Jaina Antiquary - Vol. VII - No. 1.

ఈరెండు పత్రికలు నొకటి హిందీ భాషలోను రెండవది యాంగ్ల మునందును జైనపురాతత్వేతిహాస విషయములనుగూర్చి వీచూరుదేశమున ఆరా పట్టణమున నెలకొల్పఁబడిన జైనసిద్ధాంతభవనమువారిచేఁ బ్రకటింపఁబడుచున్న పాఠ్యాపిక పత్రికలై యున్నవి. ఇందు జైనపురాణములు, శాసనములు, తీర్థంకరులనుగూర్చియు, వాఙ్మయమునుగూర్చియు మిక్కిలి యమూల్యములగు వ్యాసములు గలవు.

సంవత్సరచందా రు 3-0-0.

The Jaina Antiquary in English & the Jaina Siddhanta Bhaskar in Hindi are issued once in six months by the Jaina-Siddhanta Bhavana, Arrah, Bihar. The journals contain valuable articles regarding Jainism in its Literary, Historical & Philosophical aspects, and extremely useful to scholars. We wish the journals a long life of research in the unexplored regions of Jaina thought, literature and History. Yearly subscription for both is Rs. 3 only.



## శ్రీమద్రామాయణము-మానవత్వప్రతిష్ఠ

తన యకుంతిత శక్తిచే నీలోకమును నడిపించుచున్నట్టియు నొక యశ్యమగు శక్తి కల దని మానవుడు గ్రహించి తన కయ్యది శ్రేయోదాయకమో, శుభియుక్త్యనుభవములవలన, నెఱింగి ధర్మముగ నాతఁడు నడుచుకొనునేని భగవానుడు చెప్పినట్లుగ “దదాబుద్ధియోగం తం యేన మా ముపయాంతి తే” యట్టి మానవునకు భ్రంశము గాకుండ నీ భూతప్రకృతియుఁ గాలకర్తయు, దైవమునుగూడ సహాయ మొనరింతురు. అటులగాక ధర్మవ్యతిరిక్తమగు సర్థకముల నార్జించుటకు మనుజుడు గడంగెనేని రామచంద్రుడనిపటము

శ్లో. అర్థధర్మా పరిత్యజ్య యః కామ మనువర్తతే

ఏవ మాపద్యతే క్షిప్రం రాజా దశరథోయథా”.

ధర్మార్థములను వదిలి కామవశంగతుఁడు మానవుఁ డయ్యేనేని యమముగ దశరథునివలె నాపదలం దతఁడు చిక్కుకొనక మానఁడని మదశరథపాత్రము బోధించుచున్నది. పురోహితునితోనైన నాలోచించి ‘రేపు రామున కభిషేకము నేయించెద’నని ప్రతిజ్ఞచేసె నా నృపాలుఁడనియు నమకూర్చెను. సర్వసిద్ధమైన యత్నము త్రుటిలో ఝంకి మారుతములోని తూలికవలె నెగిరిపోయెను! ఇంతకన్న మానయస్వతంత్రకు నిదర్శన మేమి కావలెను! దశరథుడు ప్రాజ్ఞుఁడా! కామహవిద్వాంసుడు. వశిష్ఠ శిష్యుఁడు. అందుచేతనే భారతు డీ తీవలించెను.

శ్లో! “తాతం న పరిగర్హేయం దై వతం చేతినంపది

రోహిధర్మార్థయో ర్హీన మీదృశంకర్మ కిల్బిషమే”

## కాశీఖండము—పాఠ భేదములు.

వ్యాకరణవిద్యాప్రసాద—విద్వాక్ చిలుకూరి పావయ్యకాశీ.

శబ్దబ్రహ్మంబు కారణబింద్వాత్త కంటై బింద నిష్పందత్వంబునకుం  
బురుషేచ్ఛాప్రయత్నంబున మూలాధా గావస్థిత వనవసంధుక్షణంబునం  
తేసి యభివ్యక్తంబై పరావ్యాకృతంబును. ఆ బ్రహ్మంబీనాభిపర్యంతం బాహ  
యువుచే నభివ్యజ్యమానంబై మనంబుతోడంగూడి, సామాన్యస్పంద  
ప్రకాశరూపిణియు; గావ్యబిందు తత్త్వాత్మికయు నిశ్వరాధిదేవతయు నై  
వశ్యంతివాక్కనంబును. ఆ బ్రహ్మంబావాయువుచేత హృదయపర్యంతంబై  
విశేషస్పందరూపయు నాదబిందుమయయు హిరణ్యగర్భాధిదేవతయునై  
మధ్యమవాక్కనంబును.

కాశీ 3 ఆ. 49 వచనము.

ఇయ్యది ముద్రితప్రతులందలి పాఠము. అగస్త్యుడు లక్ష్మీదేవిని,  
వరాహాక్షిగ భావించి స్తుతింపవనసరమున నామె పరతత్త్వమును బై రీతిగ  
కవి వర్ణించినాడు. ఈవిషయము సంస్కృతము కాశీఖండమున నీతా  
వున లేనిదియే. ఇదియు మంత్రశాస్త్రసంప్రదాయానుగతము.

శ్లో. మూలాధా గా త్ప్రథమ ముడితోయశ్చ భావః పరాఖ్యః  
పశ్చాత్తృత్యస్త్యథ హృదయగో బుద్ధియబ్ధిధ్యమాఖ్యః  
వ్యక్తే వైఖర్యథ రురుడిహ రస్య జాతో స్సుషుమ్నా  
బంధ స్తస్మా ద్భవతి కవనప్రేతా వర్ణసంజ్ఞా.

అను నీయూచార్యసూక్తి కీవచనరచన చాలవఱకు సరిపడియున్న  
ది. కాని వ్రాతప్రతులు పెక్కింటిగో: బై రేఖా క్రిస్థలములందుఁ  
గ్రమముగ స్పందప్రకాశరూపిణియు, కార్యబిందుతత్త్వాత్మికయు, విశే  
షస్పందరూపయు, సనుపాఠములే గానవచ్చుచున్నవి. ముద్రితప్రతులంద  
లిపాఠములెట్లును సోపదవు. స్పందస్వరూపిణి గాదామె. స్పందస్వరూ  
పిణియే.



శ్లో. యదయ మను తరమూర్తిః నిజేచ్ఛయా జగత్ప్రస్తుం  
ప్రస్తుందే సస్తుందః ప్రథమః శివతత్త్వ ముచ్యతే తదై  
శ్లో.

అను తత్త్వసందోహవాక్యంబుచే, ప్రాణ్యదృష్టవశమున పరా  
త్తక్షి జగత్ సిస్సుక్షగల్గినపు డేర్పడు కదలికయే స్పందమనబడును. అట్టి  
స్పందస్వరూపిణియని తెలుపుటకే 'స్పందప్రకాశ రూపిణి, యనినాడు.'

"అస్మాచ్చకారణబిందోః, సాక్షాత్కమేణ కార్యబిందుః, తతో  
వాదః తతోబీజమితి త్రయ ముత్పన్నం, తదిదం పరమాత్మస్థూలపదై  
రప్యుచ్యతే" అను భాస్కరాశ్వాని వచనరీతిని కార్యబిందు స్వరూపిణి  
గాని, కావ్యబిందు స్వరూపిణి గాదు. కావున నీతావులందుఁ దాటియాకు  
ప్రతులందలి పాతములే సమజసములు.

క. కర్ణికాంతము సేరి యేకతమ శివుఁడు  
మునుపు మోక్షచింతామణి జనునకిచ్చుఁ  
గాన మణికర్ణికాసమాఖ్యత వహించె  
నమ్మహాతీర్థ మమర గంగాతటమున.

కాశీ. ౩ ఆ. 96 ప.

ఈయది ముద్రితప్రతులందలి పాతము. "శివుఁడు కర్ణ సమీపముఁ  
జేరి, ఏకాంతముగఁ బూర్వము మోక్షచింతామణియగు తారకమంత్ర  
మునుపదేశించునుగాన నీ మహాతీర్థం బాగంగాతటమున మణిర్ణిక యను  
పేరును వహించెను" అని ముద్రితపాతమునకర్థము.

ఇక నీపద్యమునకు మూలమయిన సంస్కృత కాశీఖండమునందలి  
శ్లోకమును, తదర్థమును బరికింతము.

శ్లో. సంసారచింతామణి రత్రయస్సాత్  
తత్రారకం సజ్జనకర్ణికాయామ్  
శివోఽభిధత్తే సహ సాంతకాలే  
తద్గీయతేఽసౌ మణికర్ణికేతి.

ఈ తీర్థమున సజ్జనులకర్థమునందుఁ జరచుకాలమున సంసారచింతా మణియగు శివుఁడు తారకమంత్రము నుపదేశించునుగాన నిది మణికర్ణిక యని త్రింపఁబడుచున్నదని పైశ్లోకమునకర్థము. పై ముద్రితపాఠమును బట్టి మరణకాలమునకుఁ బూర్వము శివుఁడు మోక్షచింతామణియగు తారకమును జనునకిచ్చునను కర్థము లభ్యమగుచున్నది. అయ్యది మూలమునకు సర్వథావిరుద్ధము.

ప్రాతప్రతులందెచ్చటను నిట్టిపాఠము గానరాదు. ఇటు ప్రతు లందు 'మునుకు మోక్షచింతామణి జనునకిందు' అనుపాఠమే గానవచ్చు చున్నది. మునుకుట అనఁగా నుపదేశించుట, లేక మెల్లఁగాఁజెప్పట. అనఁగా శివుఁడు ఈ క్షేత్రమున మఁజించువారి కానమయమున మోక్ష చింతామణియగు తారకము నేకాంతముగ నుపదేశించునని యర్థము. ఈయర్థమున మూలమగు సంస్కృతశ్లోకముతో విరోధమును లేదు.

కావున నేచిన్నయసూరిగారు, మునుకుట ఉపదేశించుట - మెల్లఁగాఁ జెప్పట యను కర్థమును వ్రాసికొని 'మునుకు మోక్షచింతామణి జను నకిందు' అను పాఠమునే తన నిఘంటువుదసూచికయందు సేకరించి యున్నారు. ఈ యర్థముననే శ్రీనాథుఁ డీ ప్రయోగమును బ్రయోగించి యున్నాఁడు.

మ. శ్రుతపూర్వంబగు విశ్వమోహన కళాశోభా విశేషంబు సం  
మృతి నూహింపఁగఁ జాయవాటుటయుఁ బ్రేమంబాత్మలోఁ గీలుకో  
నితఁడే నైవధుఁ డంచు నొండొరులతో నేకాంత మొయ్యెయ్య నా  
శతమన్యుప్రముఖమరుల్ మునుకుచుం జచ్చింది రుత్కంఠతోన్.

నైష. 3 ఆ. 42 ప.

మఱియుఁ బై పద్యమున గంగాతటమున అనుచోట 'గంగాంతర మున' అనియే ప్రాతప్రతులన్నింటియందలి పాఠము. తీర్థమునుగూర్చి తెలుపుటగాన నిదియే సరియయినది.

ఉ. తప్పనిచోట తప్పనుచుఁ దప్పని యారస మూనఁజోకుఁడి  
తప్పినఁ దప్పు గల్గెనని తప్పని సత్కృపమీఱ దిద్దుఁడి  
యెప్పులొకింత గల్గ మదినుబ్బుఁడు పండితులార మీకు నేఁ  
దప్పని శిష్యుడ౯ గురులఁదప్పన శిష్యునకీర్తి కీర్తియుక౯.

ఇది, శ్రీ మత్పితౄరామచరణారవింద మిళిందాంతఃకరణేన శ్రీ  
మత్పొలూరి మాధవయ్యవంశితాఖండల సముజ్జ్వల త్కృపారససము  
క్షిత కటాక్షాసాదిత పాండిత్యాధారణేన ప్రభంజనవంశకలశచాఢోధి  
శరద్రాకాశశాంకేన నిరంతరారాధితవిచక్షణశాంకేన అభివశబ్దశా  
సన విరుదాభిధానవతా అహోబలపతి సంఖ్యావతా విరచితాయా మం  
ద్రశబ్దచింతామణి వ్యాఖ్యానాం కవిశిరోభూషణాఖ్యానాం పంచమః  
క్రియాపరిచ్ఛేదస్సమాప్తః.

11. అహోబలపండితీయము 4601.

ఇది ఆంధ్రశబ్దచింతామణికి సంస్కృతవ్యాఖ్యానము. ఇందు 89  
పత్రములుగలవు. వ్రాతచక్కనిది. తప్పులుమెండు. సంధిపరిచ్ఛేదము  
మొదలుగఁ దుదివఱకుఁగలదు. “రాజశ్రీ దామెర వెంకటాద్రియం  
గారికి దేవులపల్లి కృష్ణయ్య అహోబలపండితీయమునే గ్రంథమునవ్రాశి  
దాఖలుచేసెను. విశ్వావసుసం॥ కార్తిక బి ౧౨ బుధవారం” అని తుదిని  
గలదు. ప్రతిమంచిస్థితిలోనున్నది. ఉన్నంతదనుక గ్రంథపాఠములేదు.

గ్రంథారంభము :—

శ్లో. వందే వందారుసందోహమందారం రిఘునందనం

సదాభతే సుదేహంతాం విదేహాభిషందనాం.

సంధిర్నాచోఽచ్యుతః - ఉకారవ్యతిరిక్తస్యాచోఽది సంధిర్న  
భవతి. మేనయత్త - చిన్నియన్న - వన్నయొల్ల - రోయావి - మైయొరపు  
ఇంపగు - సాంపగు - రాముడతఁడు. కృష్ణుఁడితఁడు ఇత్యాద్యుదాహ  
రణమ్.



వ్యాఖ్యానాంత్యభాగమునఁ బైప్రతిలోనున్న శ్లోకములు పద్యములు గానరావు.

తుదిభాగము :—

తదు క్తంధనంజయాచార్యైః :—

శ్లో. వక్తా వాచస్పతి ర్యత్ర శ్రోతా శక్ర స్రథాపితే  
శబ్దసారాయణస్యాంతం నగతౌ తత్ర కేవలం  
తథాపికించి త్కస్మైచిత్ ప్రతిబోధాయ సూచితం  
బోధయే త్కియదు క్షిప్తౌ మార్గవత్సహాయాతి కిం  
క్రమాణమకలంకస్య పూజ్యపాదస్య లక్షణ' మితి—

అమరసింహాదిశాబ్దికై రపి, విశేషంతుజ్ఞేయం శిష్టప్రయోగత  
ఇత్యుక్తం. భాష్యాదిష్టపి లింగ మశిష్యం లోకాశ్రయత్వాల్లింగస్యేత్యా  
దినా ప్రయోగానుసారిత్వం బహుభాప్రతిపాదిత మితి సర్వ మశివశుభం.  
ఇతిశ్రీమత్సీతారామచరణారవింద మిళిందాంతఃకరణేన శ్రీమత్పల్లూరి  
మాధవయజ్ఞపండితాఖండల సముజ్జ్వలత్కృపారస సముక్షితకటాక్షా  
సాదిత పాండిత్యాధరణేన అహోబలపతి సంఖ్యావతా విరచితాయాం  
ఆంధ్రశబ్దచింతామణి వ్యాఖ్యానాయాం కవిశిరోభూషణాఖ్యానాయాం పంచ  
మక్రియాపరిచ్ఛేదః. శ్రీ శ్రీ శ్రీ.

12. అహోబలపండితీయము 4673.

ఇది 100 పుటలుగల కాగితపుప్రతి. శ్రీశ్రీ పితాపురము మహా  
రాజావారిచే పరిషదాండాగారమున కొనఁగఁబడినది. వ్రాత బాగుగ నే  
యున్నది. తప్పు లంతగ లేవు. వ్రాయసగానిపేరు గానరాదు. కొండపల్లి  
పీచుకాగితములు. అసమగ్రము.

సంధిపరిచ్ఛేదారంభమునుండి, హలస్తపరిచ్ఛేదమునందలి 'నమ్మ  
ప్రాస్వశ్చాచేరమిశసిద' అను సూత్రవ్యాఖ్యానము తుదివఱకుఁ గల  
"భా" మిందు వ్రాయఁబడినది.

13. అహోబలపండితీయము 4674.

ఇది 502 పుటలుగల కాగితపుప్రతి. వ్రాత బాగుగ నేయున్నది. తప్పులంతగ లేవు. పుట లటనటఁ గ్రదిదప్తములయినను మంచి స్థితిలో నున్నవి. తుదినొక్క పత్రముదక్క మిగిలిన వ్యాఖ్యానభాగమంతయు నిండుఁగలదు. ఇదియు శ్రీమహారాజావారిచే బరిషత్తునకీయఁబడినదియే. పరిచ్ఛేదములయినను బూర్ణముగఁ గలవు. వ్రాయసగానిపేరు తెలియరాదు.

14 అహోబలపండితీయము 4677.

ఇందు 256 పుటలు గలవు. శ్రీదయంతి రామయ్యవంతులుగారి పుస్తకభాండాగారమునుండి పరిషద్భాండాగారమునకుఁ దేఁబడినది. కాగితపుప్రతి. తప్పు లంతగ లేవు. వ్రాత బాగుగ నున్నది పత్రములు పురాతనములయినను మంచిస్థితిలో నున్నవి సమగ్రము. వ్రాయసగానిపేరు తెలియరాదు.

గ్రంథారంభము—‘శ్రీమద్భూమితలోదరీ’ ఇత్యాదిగనున్నది. కాని, ముద్రితసంపుటమునందువలె దరువాతిశ్లోకములన్నియు నిండుఁ గావరావు 88 శ్లోకములకు 22 మాత్రమే గలవు తొలుత ప్రార్థనా శ్లోకములు రెండుగలవు.

గ్రంథమునందుదిభాగము:—

భాష్యాదిష్వపి, ‘లింగ మశిష్టం లోకాశ్రయత్వా ల్లింగస్యే’త్యాది నాప్రయోగానుసారిత్వం బహుధాప్రతిపాదితమితి సర్వమతీవశుభం.

గద్య:-ఇతి శ్రీమత్సీతారామ .....

అహోబల సంఖ్యావతా విరచితాయాం కవిశిరోభూషణాఖ్యాయాం పంచమః క్రియాపరిచ్ఛేదః

15. ఆంధ్రశబ్దచింతామణి - సంస్కృతవ్యాఖ్యానము 2607.

ఇందు 46 పత్రములుగలవు. వ్రాత బాగుగ నేయున్నది. తప్పు లంతగ లేవు. పత్రము లటనటఁ గ్రదిదప్తములయినను మంచిస్థితిలో నున్నవి. వ్రాయసగానిపేరు తెలియరాదు.

తొలుత 5 పత్రములు చింతామణి కాలికలును, ఆపెనుక 34 పత్రములు చింతామణి కాలికలకు సంస్కృతవ్యాఖ్యానమును, పిమ్మటి 8 పత్రములు వివిధవిషయములును గూడియున్నవి. టీకరచియించిన వారి పేరు సరిగాఁ దెలియవచ్చుటలేదు. తుదినిమాత్రము “బాలసరస్వతీయ టీకాసహితాంధ్రశబ్దచింతామణి సుమాప్తః” అనికలదు. ఇంతమాత్ర మున దీనిని బాలసరస్వతిరచియించె ననుటకు వలనుపడకున్నది. ఏలయునఁ బ్రారంభమున అష్టకవినిగూడ స్మరించినట్లు కానవచ్చుచున్నది. కావునఁ దరువాతివారెవరో దీనిని రచియించి బాలసరస్వతి రచియించి నాఁడను టకుఁ దుది సీగద్య ప్రాసినారేమో? కాని యుదాహరణములు, విషయ మును నచ్చులోనున్న బాలసరస్వతీయముతోఁ జాలవఱకు సరిపడు చున్నవి. విసుర్చకు లిందలి యథార్థమును నిర్ణయించెదరు గాక.

గ్రంథారంభము :—

శ్లో. నమస్కృత్వా స్మృతాభ్యార్య మధర్వణవికశ్చితం  
తతః పాపకరిం చాంధ్రమాత్రవ్యాఖ్యానిరచ్యతే.

విశ్వేతి - కవయితీతి కవిః - తస్య కర్మ కావ్యం - పంకజాదివ ద్యోగసూత్రాద్వా ద్రసోల్లసితశబ్దార్థాత్మకమేవ - సకర్మమాత్రం - తత్కావ్యం విశ్వక్రేయః - ప్రపంచక్రేయస్కరంభవతి. సారోపలక్షణ యా అవ్యభిచారేణ కార్యనిష్పాదకత్వంధ్వరితం. ఏవంచ సకలజనానాం ధర్మాద్యఖిలపురుషార్థక్షద మిదమితి తాత్పర్యం.

పరిచ్ఛేదముల తుదివచనములు :—

ఇతి సకల భాషావాగనుశాసన నన్నయభట్ట విరచితాంధ్రశబ్దచింతా మణోప్రాథమికస్సంక్షిప్త పరిచ్ఛేదః.

ఇతి సకలభాషావాగనుశాసన నన్నయభట్ట కృతాప్థిశబ్ద చింతామణో ద్వితీయస్సంధిపరిచ్ఛేదః.

ఇతి శ్రీ సకలభాషావాగనుశాసన నన్నయభట్ట విరచితాంధ్ర శబ్దచింతా మణో తృతీయోఽజంతపరిచ్ఛేదః.



ఇతి శ్రీ సకలభాషావాగనుశాసన సన్నయభట్ట విరచితాంధ్ర శబ్దచింతా  
మణి పంచమః క్రియాపరిచ్ఛేదః వ్యాఖ్యాతస్సమాప్తః.  
బాలసరస్వతీయటీకాసహితాంధ్రశబ్దచింతామణిగ్రంథ స్సంపూర్ణః.  
తుదిభాగము :—

అత్వాదితి, తత్సమానామివ, తత్సమక్రియాణామివ దేశ్యానాం  
క్రియాపదానాంచ అత్వాదికార్యంస్యాత్, వ్యతిరేకాదా భావినీత్యాది  
సూత్రేణ విహితాకారాదికార్యాణి తత్సమక్రియాణామివ దేశ్యక్రి  
యాణామపి భవంతీత్యర్థః, ఉదాహరణం, తత్రతత్తోక్తం. పురుషేషు,  
అర్థేషు, వచనేషుచ వర్ణాగమః విశేషభవతి, ప్రథమపురుషప్రభృతి  
పురుషేషుచ, వర్తమానార్థప్రభృత్యర్థేషుచ, ఏకవచనప్రభృతివచనేషుచ  
వర్ణాగమో విశేషతయాభవతీత్యన్వయః. యథా:—ఉన్నాఁడు, రాఁడు,  
రావించె, కాఁచె, కావఁడు, పోయె, పోతిని, పంపె, చనియె, చనితిని,  
నినియె, వింటు, అయితిని, కాఁడు, కమ్ము, కావించె, చూచున్, చూడఁ  
డు, ఇత్యాదయః.

16. ఆంధ్రశబ్దచింతామణి - తెలుఁగుటీక - 4668.

ఇది 28 పుటలు గల కాగితపు ప్రతి. శ్రీమహారాజావారిసః  
గిసది. కొండపల్లి పీచుకాగితములపై వ్రాయఁబడినది. వ్రాతీతిరు  
బాగుగనే యున్నది. తప్పింతుగ లేవు. టీక రచించినవా రెవరో తెలి  
యరాదు. పుటలతుదలు తునిగిపోయినవి. వ్రాయసగానిపేరు గానరాదు.  
తొలుతటి నాలుగుపుటలు లేవు. అసమగ్రము.

‘యరలవసహశంతుహల్వర్గః’ అనుసూత్రము టీకతోవారంభము.  
అది మొదలుగ ‘టాడివిభక్తా నిర్వేత్త్యేకే’ అను సూత్రము టీక తుది  
వఱకు నిండు వ్రాయఁబడినది.

గ్రంథారంభము :—

హల్వర్గః - హల్ = హల్లుయొక్క, వర్గః - సముదాయము, అనఁ  
గా దేశ్యతద్భవాత్మకమయిన యీ యాంధ్రభాషయందుగల ముప్పది

మంపబడినచో ధర్మమే శిక్షింపబడినట్లు. ఆర్యమతమున కది విరుద్ధము. కనుక సారంగధరునకుఁ దిరిగి కాలుసేతులు వచ్చినట్లు చిత్రించుట రిగినది. ఈ కథా నిర్మాణమునందలి భావము ద్రావిడ సంస్కరణమున పస్కారకముగాఁ గల్పింపఁ బడినది. ఈ కథను నుత్తరదేశ సంబంధిగానే వారు చిత్రించి యుందురు. “మహాత్ముల కథలను, మహా పురుషుల జీవితములను దమ తమ యభిజనములకు ననువగుచో నన్వయమున నతుకు పెట్టుకొని యానందించుట మానవ స్వభావ” (శ్రీ సాల పిచ్చయ్యశాస్త్రి) మగుట మన యాంధ్ర కవులు దానిని రాజరాజ రేంద్రుని కంటఁగట్టి యుందురని తలఁచుట సమంజసము.

నననాథచరిత్రమునందలి కథ. — రాజ రాజమహేంద్ర భుండు. అతఁ డనవత్యుఁడు. శివునిగూర్చి నేవించెను. స్వప్నమున శివుఁడు త్యక్తమై పట్టపుదేవి యైన రత్నాంగికి నుతుఁ డుద్భవించు ననను. ఆమె గర్భభరాలన యైంది. కుమారుని గన్నది. అతని పేరు సారంగ భుండు. యావనప్రాప్తి యైన దాతనికి. ఘూర్జర రాజపుత్రి యైన రత్నాంగికాఁగిఁ బరిణమ మైనది. ఒకనాఁడు రాజమహేంద్రుఁడు వేటాట కడవికిఁ బోయెను. సారంగధరుఁ డ పాపురముల యాట యాడుచుండెను. అతఁ డగురవేసిన పాపురము రాజమహేంద్రుని భోగసతి త్రాంగి యంతఃపురమున వ్రాలినది. దానిని దెచ్చుకొనుట కితఁ డ్యుక్తుఁడాయెను. సుబుద్ధి వారిచెను. ఇతఁ డాతని మిత్రుఁడు. సారంగ భుండు వినక వెళ్ళెను. చిత్రాంగి వానిని శృంగారకీడకు దించుటకు పన్నించెను. అతఁడు తిరస్కరించెను. ఆమె బెడరించినది. లాభము లేదు. తరువాత రాజమహేంద్రుని పై నేరావణ చేసి చూపినది. రాజాగ్రహించినాఁడు. సారంగధరుని బంధించి యుట కాజ్ఞ యిచ్చినాఁడు. మంత్రీ మతిమంతుఁ డాలోచించవలసిన గాఁ గోరినాఁడు రాజును. కాని లాభము లేకపోయినది. సారంగధరుఁ

ఇందు సంఖ్య సంధి అజంత హలంత క్రియాపరిచ్ఛేదము లయి  
దును గలవు. పరిచ్ఛేదముల తుదివచనములు:—

ఇతిశ్రీమదధర్వణాచార్య విరచితేగ్రంథే సంఖ్యపరిచ్ఛేదః

ఇతిశ్రీమదధర్వణాచార్య విరచితే సంధిపరిచ్ఛేదః

ఇతిశ్రీమదధర్వణాచార్య విరచితేఽజంతపరిచ్ఛేదః

ఇతిహలస్త పరిచ్ఛేదః

ఇతిశ్రీ మదధర్వణాచార్యకృతే క్రియాపరిచ్ఛేదః

తుదిభాగము:—

శ్లో. భాషేయ మమితా తత్ర దేశ్యా చిత్రస్వభావయక్  
తచ్చిత్రతాతు ద్రష్టవ్యా పూజ్యపాదమభాషితైః.

శ్లో. వక్తా వాచస్పతి ర్యత్రత్రోతాశక్ర స్రథాపి తౌ  
శబ్దపారాయణస్యాంతం సగతౌతత్రకేవళం.

శ్లో. తథాపి కింఛిత్కస్మింశ్చి త్రృతిబోధాయ సూచితం  
బోధయేత్కియదుక్తిజ్ఞో మార్గవిత్సహాయాతికిం  
ప్రమాణ మకలంకస్య పూజ్యపాదస్యలక్షణం

18. అధర్వణకారికావళి 6.

ఇది 53 పుటలుగల కాగితపుప్రతి. కర్ర సాంబమూర్తిశాస్త్రి  
గారిచే పరివత్తుస్తక భాండాగారమునందలి 4093, 4094 సంఖ్యలుగల  
ప్రతులనుజూచి వ్రాయఁబడినది. తొలుత 32 పుటలు కేతన ఆంధ్ర  
భాషాభాషణమును, పిమ్మట 31 పుటలు అధర్వణకారికావళియును  
గలవు. వ్రాతబాగుగ నేయున్నది. తప్పులును గలవు.

19. ఆంధ్రభాషాభాషణము 4094.

కేతనవిరచితము. ఇందు 19 పత్రములు గలవు. వ్రాతబాగుగ  
లేదు. తప్పులంతగ లేవు. పత్రములటనటఁ గ్రిమిదష్టములు. గ్రంథ  
పాతములేదు. వ్రాయసగానిపేరు తెలియరాదు.



శా. శ్రీవాణీగిరిజేశ దంతిముఖరాజీవాపులం గొల్చి వా  
 స్తేవింజితములోన నిల్చుకొని భక్తి నృక్తిఁ గీర్తించి నా  
 నావిద్యార్పణం వలంగొని విమాత్సప్రభాకావ్యక్రియా  
 ప్రావీణ్యంబున నుల్లసిల్లు కవులం బ్రార్థించి ధన్యుండనై.

క. శ్రీదయితా వేదీకృత  
 యాదోధిపజనితమణిసమంచితనత్నా  
 ఆదిమమునిసంరత్నా  
 వేదాంతాధరణచరణ వేంకటరమణా !

అని వినుతించి: —

క. వివిధకళానిపుణుడ నభి  
 సవ దండి యనంగ బుధజనంబులచేతం  
 భువిజేరుఁ గొన్నవాడను  
 కవిజనమిత్రుడ మూలఘటికావ్యయుడన్.

క. ఖ్యాతశుభచరిత్రుడ వృష  
 కేతనపాదద్వయీ నికేతనుడనగా  
 కేతన సత్కవి యనగా  
 భూతలమున నుతిశతంబుఁ బొందినవాడన్.

క. మానయకును నక్కమకును  
 సూనుడమితసత్యవయవచోవిభవుడవి  
 జ్ఞానానూన మనస్కుడ  
 నానాశాస్త్రజ్ఞుడను గుణాభిజ్ఞుండన్.

గీ. కవిలఁజెప్పి యుభయకవిమిత్రు మెప్పువ  
 నరిది బ్రహ్మకై న సతఁడు మెచ్చు  
 బరఁగు దశకుమారచరితంబుఁ జెప్పిన  
 ప్రోడ నన్ను వేఱ పొగడనెల ?

క. మున్ను తెనుగునకు లక్షణ

మెన్నడు నెవ్వరును జెప్ప రే జెప్పెద వి  
ద్వన్నికరముముదమెచ్చుగ  
నన్నయభట్టాదికవిజనంబులకరుగాన్.

గీ. సంస్కృత ప్రాకృతాది లక్షణముఁ జెప్పి

తెనుగునకు లక్షణము మున్ను చెలువకుఁకి  
కవిజనంబుల నేరము గాదు నన్ను  
ధన్యుగావింపఁదలఁచిన తలఁపుగాదె.

క. భాషావేదులు నను విని

యాషణ్ముఖపాణినులకు నగు నెనయని సం  
తోషింప నాంధ్రభాషా  
భాషణమరు శబ్దశాస్త్ర మొగి గాఁతున్.

తుదిభాగము:—

క. తెలుగునకును లక్షణ మి

ట్లలవడఁగా దండిచెప్పె నభిధానములన్  
గలక్రియలన్నియు నేర్పడఁ  
దెలియుఁడు సత్కవులుమేలు తేటపడంగన్.

క. తప్పలు తీర్పఁ కవులం

దొప్పలు గైకొనుఁడు దీని కోపనివారల్  
తప్పొప్పుని వెడలుధులు  
విప్పుకుడి యన్నలార ! వేఁడెద మిమ్మున్.

గీ. పాలునీరు నేలుపలుచు నా కలహంస

రీతి మానయ్యార్థ కేతనకవి  
యాంధ్రలక్షణంబు నలరంగ రవిచంద్ర  
తారకంబుగాఁగఁ దా రచించె.

## 20. ఆంధ్రభాషాభూషణము. 1391.

ఇది 9 పత్రములుగలది. వ్రాత చక్కనిది. తప్పులు మెండు. ఈ ప్రతియందే గౌరవ విరచితమయిన లక్షణదీపికయును గలదు. \*ప్రారంభము శ్రీవాణీగిరిజేశ ఇత్యాదిగా నున్నది.

తుదిభాగము:—

క. వదలి నయట్టి విభక్తిన్

ముదలి పదాంతాక్షరంబు....పై

పదమాదిను వర్ణమునున్

గదియంగ సమానమయ్యెఁ గవిజనవినుతా !

## 21. ఆంధ్రభాషాభూషణము. 1859

ఇందు 27 పత్రములుగలవు. వ్రాత బాగుగ నే యున్నది. తప్పు లంతగ లేవు. తొలుత 12 పత్రములు సరకాసుర విజయవ్యాయోగమును (సంస్కృతము) ఆ వెనుక 6 పత్రములు కేశవఆంధ్రభాషాభూషణమును, కడపటి 9 పత్రములు శాకుంతలములోని శ్లోకములు మున్నగునవియుఁ గలవు. పత్రము లటనటఁ గ్రమిదప్తములయినను మంచి స్థితిలోనున్నవి. గ్రంథారంభము 'శ్రీవాణీగిరిజేశ' ఇత్యాదిగఁగలదు.

తుదిభాగము:—

క. తెలుఁగులకు లక్షణంబుల

నలవసు క్రియ దండిచెప్పె నభిధానములోఁ

గలక్రియ లన్నియు నేర్పడఁ

దెలియుఁడు సత్కవులు మేలు దేటపడంగన్.

“ఇది యభినదండి విరచితమయిన యాంధ్రభాషాభూషణం సంపూర్ణం.” వ్రాయసగానిపేరు తెలియరాదు.



22. ఆంధ్రభాషాభూషణము. 552

ఇది 22 పత్రములు గలది. ఈ పత్రముందే వేంకటేశాంధ్రము మున్నగునవి గలవు. \* వ్రాత బాగుగనున్నది. తప్పులు మెండు. గ్రంథారంభము వెనుకటివలెనే.

తుదిభాగము:—

క. తెలుగుల లక్షణములు భువి

నలవడుక్రియ దండిచేసి నవి యన్నియు నే

ర్పలరంగ జతురమతిన్

దెలియుడు సుకవీంద్రులెల్లఁ దేటపడంగన్.

ఇతి శ్రీమదుభయకవిమిత్ర కొమ్మనామాత్య పుత్రబుధారాధన కవిరాజ తిక్కన సోమయాజి వరప్రసాద కవితావిలాస వేదశాస్త్రపురాణాదిహాస కళావినోద మోదమానస విచిత్రపుణ్యజనమనోభిత్వరచితవైచిత్ర్యపదార్థ కవితానురంగ మంగళానుషంగ కనదభినవదండి సంచి తఖ్యాత కేతనామాత్యప్రణీతంబైన ఆంధ్రభాషాభూషణంబును శబ్దశాస్త్రంబునందు నేకాశ్వాసము.

23. ఆంధ్రభాషాభూషణము. 353

ఇది 22 పత్రములుగలది. వ్రాతబాగుగలేదు. తప్పులంతగలేవు. వ్రాయసగాని పేరు తెలియరాదు. అసమగ్రము. ప్రారంభము పూర్వమువలెనే.

తుదిభాగము:—

క. విన భూతార్థముఁ దెలుపుచు

గనుఁగొనఁగాఁ గర్తృకర్మ కరణంబులఁ బం

డిన కాపనఁ బండిన చే

ననఁ బిండిన కొల్చు నాఁగ ననునై యునికిన్.

## 24. ఆంధ్రభాషాభాషణము. 873

ఇందు 79 పత్రములు గలవు. వ్రాత బాగుగనున్నది. తొలుత  
89 పత్రములు వక్కలంక వీరభద్రకవి రచించిన వాసవదత్తాప హర  
ణమును ప్రబంధము సంపూర్ణముగను, ఆపైనుక 10 పత్రములీ యాం  
ధ్రభాషాభాషణము సంపూర్ణముగను గలవు. తప్పలంతగ లేవు.

గ్రంథము తుదిభాగము:—

క. వాఁడి మయూఖము లనఁగా

వేడి పయోధారలనఁగ వింజామరనా

మూఁడత్రంబు లనఁగాఁ

బోఁడిగఁ గరకంఠనామముం బోలితగన్.

క. తెలుఁగునకు లక్షణము భువి....

ఇది యభినవదండి విరచితంబైన యాంధ్రభాషాభాషణము  
సంపూర్ణము.

## 25. ఆంధ్రభాషాభాషణము. 34.

ఇందు 100 పత్రములు గలవు. వ్రాత బాగుగనున్నది. తప్ప  
లంతగ లేవు. పత్రములు మందిస్థితిలో నున్నవి. వ్రాయసగానిపేరు  
గానరాదు.

తొలుత 54 పత్రములు కవిజన్మాశ్రమము. ఆపైనుక 14 పత్ర  
ములు ఆంధ్రభాషాభాషణము. పిదప 17 పత్రములు ఛందోవిషయము  
తుదిని 15 పత్రములు అంగజవిజయ మను యక్షగానమును గలవు.  
గ్రంథారంభము 'శ్రీవాణీగిరిజేశ' ఇత్యాదిగ నున్నది.

తుదిభాగము :—

క. తెలుఁగునకు లక్షణము భువి

నలవడఁగా దండి చెప్పె నభిధానమ్ముల్

గల వన్నియు నేర్పడఁగా

చెలియుఁడు సత్కవులు దీని తెఱఁ గేర్పడఁగన్.

ఈ ప్రతియందలి మూడవ ఛందోగ్రంథము.

ఈ గ్రంథమును రచించిన కవి యెవ్వరో తెలియరాదు. ఇంను గణవిభాగము, సక్షత్రఫలములు, వృత్తలక్షణలక్ష్యములు, యతి ప్రాస స్వరూపోదాహరణములు, వృత్త్యత్యయములు, రగదలు మున్నగు విషయములు గలవు.

ప్రారంభము:—

అరయఁగఁ దూర్పుచెస నారయనేర్చిన కద్దరాగమున్  
చెరువుగ నగ్నిచెస శన రోహితచంద్రరోకాంతములు  
పరఁగఁగ దక్షిణంబుదిశ దచ్చయు నైరుతియందు ము  
దిరముగఁ మశ్చిమంబుదిశ సంతయు నెప్పిన రోహితంబగున్  
అమరఁగ వాయువ్యముదిశ వజ్రము గోమేధికముం  
ముత్తమంబుగ నీశాన్యమునన్ వైడూర్యము  
ఇరుమీఁద నిలముగాంచు నిలుచుటయుఁ జూడ కీ  
ఘనతరమదనూకరసునిశితదంష్ట్రాంకురంబు జొప్పున వ్రాయున్.  
జరు గురువులఘువు నిడ దైలనుపమ రవిరశోకశోభిత దనరున్.  
క. మొదల నడుమ తుదిలఘువున్

గదిసిన యవి యరతలంటి కడలకు గురువుల్

గదిసిన భజసల్ మనలకు

ముదమున గురు లఘువు లండు మూడెకలందున్.

ఇక నిందుఁ బేర్కొనఁబడిన వధులు. దశవిధ వర్ణకు—

సీ. అబ్జగర్భస్వరాదాది పూజ్యపదాబ్జ

కమలాక్ష మానివర్గప్రసన్న

వైభవాఖండ దేవాధిదేవ కృపార్థి

అఖల విప్రాదిక ప్రాణనాథ

సుతపుణ్యసస్యబిందుయుతానాంభోజ

అతిదయాహిత నిజామహాత్మ్య



స్వచ్ఛ పాపస్కీర్తి సంయుక్తసంచార

మహిమ యక్కటియైన మాన్యచరిత

పోల్పు నీపోలికకు దైవములును గలరె

పరసచారిత్ర భక్తరంజనచరిత్ర

ప్రపాస నిర్భిన్నచండతరాసులేంద్ర

అఖిలయతిగణ్య రఘురామ అఘువిరామ !

గ్రంథాంతము:—జయభద్రం.

శ్రీకృష్ణాడయుడనంగ చిత్తజగురుం డనంగ

చలువగు చతుర్భుజుడు నాకొకసుల నేలు

నలిననూదనుపూజ నడుమఁ దాఁ గైకొనిన

సందగోపాలాత్మజుడు ఇతని కోరికగాని

యిష్టపరములు గలుగ వితరసేవల ననుచు

ననంగ నవ్విభు ... ..

26. ఆంధ్రభాషాభాషణము. 391

ఇది 15 పత్రములు గలది. వ్రాత బాగుగనేయున్నది. తప్ప లంతగ లేవు. గ్రంథపాతము లేదు. 'శ్రీ వాణీగిజేశ' ఇత్యాదిగ నారంభము. తుదిపద్యము,—

క. తెలుఁగునకును లక్షణ మి

ట్లలవడఁ బొసఁగించిచెప్ప నభిధానములన్

గల క్రియలన్నియు నేర్పడఁ

చెలియుఁడు సుకవులకు మేలు దేటపడంగన్.

ఈ ప్రతిలో నెల్లెడలను సరసున్న లంకుతావుల నెఱుసున్నలు తప్పక చేర్పబడినవి. వ్రాయసగానిపేరుమాత్రము చెలియరాదు.

27. ఆంధ్రకాముది. 3

ఇది మండ లక్ష్మీనృసింహకవి విరచితము. ఇందు 48 పత్రములు గలవు. వ్రాత బాగుగలేదు. అసమగ్రము. తప్ప లంతగ లేవు. తుది

వక్రములు శిథిలములు. వ్రాయసగానిపేరు తెలియరాదు. ఈ ప్రతి  
యందే కవిజనాశ్రయమును గలదు.\*

గ్రంథారంభము:—

శ్లో. ౧. వాచేభద్రదంభవతు వినతాసూనవేస్తు ప్రణామో  
భ్యాత్వాల్క్ష్మీసృహరి మధునా మానసే సోమచంద్రం  
కణ్వం సోమం భృగుమునిమహం పుష్పదంతం కపింద్రం  
విష్ణుం చంద్రం సురమునిగురుం నాగరాజం నమామి.

౨. అధర్వణాని కాణ్వని బార్హస్పత్యాని సంవిదన్  
కౌముదీ మాండ్రకజ్ఞానాం సూత్రాణిచకరోమ్యహం

3. నాంచారమాంబాతనయ సూను ర్వరదయజ్వనః  
ల్క్ష్మీసృసింహ సుకపి రాజతే మండవంశజః

౪. అష్టభాషాసు నిరతోభాండీరప్రాకృతాతిషు  
వాచాచాతుర్యవిజిత త్రిదశాచార్యవాక్తరి.

పూర్వమే వాండ్రభాషోత్పత్తి ర్భగవతా వాల్మీకినా ప్రోక్త  
ప్రాకృతాదిషు కించ:—

౧. ఆండ్రనాథోమహావిష్ణు ర్నిశంభు దనుజావహః  
పురా స్వయంభువ మనోఃకాలే కలియుగే హరిః

౨. కాకులే రాజవర్యస్య సుచంద్రస్య తనూభవః  
అభవ త్వర్వదే వైశ్చ వేష్టితో లోకపూజితః

౩. శ్రీశైలభీమకాలేశ మహేంద్రగిరిసంయుతం  
ప్రాకారంతు మహాత్మ్యత్వాత్రిణి ద్వారాణి చాకరోత్

౪. త్రిలోచన స్స మాహేశశ్రీ శూలంచకరే భృతః  
త్రిలింగరూపేణ వసత్త్రి ద్వారేషుగతైర్వృతః

౫. ఆండ్రవిష్ణుశ్చ సహితో దనుజేన నిశంభునా  
యుధ్వాత్రయో దశయుగా హత్యాతం రాక్షసాధమం

౧౦. అవసరత్ర ఋషిభిర్యతో గోదావరీతటే  
తత్కాలప్రభృతిక్షేత్రం త్రిలింగ మితి విశ్రుతం  
౧౧. తత్రత్యాస్త త్వమాలాపాస్త త్కాలీనా హరేభటాః  
కాలేన మహతా సర్వం తత్సమం స్వల్పబుద్ధిభిః  
౧౨ అస్ఫుటేనోచ్ఛారితాని తద్భవానీతి సమ్మతిః.  
వికర్ష వ్యత్యయాభ్యాంచ పాదార్థోక్తి విశేషతః  
౧౩. తద్భవాశ్చేతి కథ్యస్తే కాలేన మహతాదృతాః  
బ్రహ్మణా నిర్మితావాచాః పూర్వమాంభోశితుర్వశేః  
౧౪. అచ్ఛాఞ్చితచకథ్యస్తే సుష్కృద్ధాతుసమన్వితాః.

ఇందలి సూత్రములు వివరణమును సంస్కృతభాషను గలపు. ఉదాహరణములు మాత్రమాంధ్రభాషనుగలవు. వరిచ్చేదవిభాగము సరిగాఁ దెలియవచ్చుటలేదుగాని, యిందు సంజ్ఞా, సూధి, అజంత, హలస్త క్రియాపరిచ్చేదములలోని విషయములుగలవు.

తుదిభాగము :—

సూ. తినితిన్ముత్తమే- ఉత్తమపురుషైకవచన జహువచనయోః క్రమాత్తిని తిమీస్తః.

28. ఆంధ్రకాముది 4510.

ఇది 27 పత్రములుగలది. ఇదియు మండ లక్ష్మీపురిసహకవి రచి యించినదియే. సమగ్రము. వ్రాత చక్కగనున్నది తప్పలంతగలేవు. పత్రములు క్రిందిదట్టములు. తుదిని “అక్షయనామ సం॥ చత్ర శు ౧గి సర్కి... .. శ్రీవేదమూర్తులయిన నూకల పెద రామచంద్రశాస్త్రి గారికి వాకాడ కాపురస్తుడయిన కొత్తపల్లి ప్రకాశరాయుడు ఆంధ్రవ్యాకరణము... .. నాడు” అని కలదు.

ప్రారంభముపై వ్రతిన బోలియున్నది తుదిభాగము :—

అర్హ్యమిత్యత్ర - మనయామధోవర్తమానానాం - అధోవర్త మానానాం మనయానాం లోపస్వ్యాత్ - ఇతియకారలోపే - అనంతరం



# సీతారామచరిత్రము.

(బాలకాండము)



# ఆంధ్ర రీతి దేశాంతి

(అంధ్ర రీతి దేశాంతి)



## ప్రీతి క.

శ్రీమద్రామాయణచరిత్రముననుసరించి (క్రీ. శ. 1851-52)

విరోధికృద్వత్సరమున వాతాశ్వాసములుగా రచించిన యీ సీతారామ చరిత్రముయొక్క రచయిత, మంత్రిపెగడ సూర్యప్రకాశకవివరుడు పూర్వసోదావరీమండలాంతర్గతములగు కాకినాడకును విశాపురమునకును నడుమనుండు తిమ్మాపురమును గ్రామమున (క్రీ. శ. 1808) విభవ సంవత్సరమునందుఁ బుట్టెను. అతఁ డాఱువేలనియోగిబ్రాహ్మణుడు; హరితసగోత్రుడు; ఆపస్తంబసూత్రుడు; శరభరాజమాత్యునకును సీతాంబకును బుత్తుఁడు; విస్సాపిగడ జోగిరాజునకును జెల్లంబకును తాపీత్రుడు. హరిశతకమును రచించిన కామరాజును, బరకుటుంబము నకు దత్తుడయిన సుబ్బారాయఁడు నాతని తనయులు. ఆయన మొదటఁ గందర్ప సీతారామశాస్త్రియొద్దను విదవ దేవులపల్లి తమ్మయసూరి యొద్దను చిమ్మట వాడపల్లి పద్మనాభాచార్యునియొద్దను విద్యనేర్చి పండితకవియై, ముప్పదివత్సరముల వయస్సున విశాఖపట్టణమండలాంతర్గతమగు మాడుగులు సంస్థానమునందుఁ బ్రవేశించి శ్రీకృష్ణధూళతి దేవమహారాజుగారి యాస్థానకవియై సకలభాగ్యభోగములను బొంది నిజకాలమును గడపెను.

అతఁడు పారిజాతాశహరణకథను విజయవిలాసకథను గలిపి (క్రీ. శ. 1863) దుంకుభివత్సరఫాల్గునమాసమున రెండాశ్వాసములుగల



కృష్ణాజ్ఞానచక్రమును ద్వ్యర్థిపబంధమును రచించెను. అప్పారమును 1908వ వత్సరమునందు బి. ఏ. కును, 1914వ వత్సరమునందు ఎమ్. ఏ. కును బాత్మపుస్తకముగాఁ జెప్ప పురపశ్యవిగ్యాలయము నిర్ణయించెను. మఱియు నతఁడు (క్రీ శ, 1869) శుక్లవత్సరచైత్రమాసమున భీమలింగ శతకమును రచించి తన యజువదీయైదవయేట (1873 సం॥ మే నెల తే 11 ది) శ్రీమఃఖవత్సర చైత్రాఖ శు ౧౪ భానువాసరమునందు స్ఫోటకవ్యాధివలన నిజరనువును ద్యజించెను.

అతని కవిత్వము భారాశుద్ధిగలిగి నిర్దుష్టమై యొప్పెడిది.

జయపురము }  
౧౮౪౪-౪౫. } శ్రీ విక్రమ దేవవర్మ.

## విజ్ఞప్తి.

---

ఈ గ్రంథము మంత్రిప్రగడ సూర్యప్రకాశకవిచే శ్రీమద్రామాయణము ననుసరించి రచింపఁబడినది. దీని మాతృకను బ్రకటనార్థము మాకు దయతోనొసఁగిన శ్రీ శ్రీ శ్రీ జయపురాధీశ్వరులగు శ్రీ విక్రమదేవవర్మగారికి మా కృతజ్ఞతాభివందనములు. శ్రీ వారు గ్రంథకర్తయందలి యభిమానముచే నీ గ్రంథమున కొకచిన్న పీఠికయుఁ గఠినపదముల పట్టికనుగూడ వ్రాసి మాకొసఁగియున్నారు. వీరిదివఱలో నీకవిచే రచింపఁబడిన కృష్ణార్జునచరిత్ర మను ద్వ్యర్థికావ్యమునకుఁ దీ కను వ్రాసి ప్రకటించియుండిరి.

కవి జీవితాది విషయములను గూర్చి విపులముగ వ్రాసి మాకొసఁగిన శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటు కార్యస్థాన పండితులగు శ్రీ నిడుదవోలు వేంకటరావుగారికి మే మెంతయుఁ గృతజ్ఞులము.

ఈ గ్రంథ మతివిస్తృతమగుటచే సంపుటములుగఁ బ్రకటింప నంది యందలి బాలకాండమును బ్రథమసంపుటముగఁ బ్రకటించితిమి. దీనిని బాఠకులు సాదరముగఁ బఠించి యానందింతురుగాక.

ఇట్లు,

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్కార్యదర్శులు.

## కవి జీవితము.

సీతారామచరిత్రమును నీమహాకావ్యమును రచించిన మంత్రి పెగడ సూర్యప్రకాశకవి కడచిన శతాబ్దమున విలసిల్లిన కళింగాంధ్ర కవులలో మిక్కిలి ప్రసిద్ధుడు. ఈతఁ డా ర్యేలనియోగిశాఖకుఁ జెందిన బ్రాహ్మణుడు. ఆప స్రుంబసూత్రుడు. హరితసగోత్రుడు. శరభరాజు నకు సీతమ్మకును బుత్తుఁడు. ఈసీతారామచరిత్రమునుండియు సీతని కృత్యంతరమగు కృష్ణార్జునచరిత్రమునుండియు సీతనివంశ మిట్లు తెలియు చున్నది.

హరితసగోత్రము.

శరభరాజు

పేంకయ (జోగమ్మ)

రామయ్య

శరభరాజు (సీతమ్మ)

సూర్యప్రకాశకవి, (గ్రంథకర్త.)

సూర్యప్రకాశకవి మాతృవంశమువారు విన్నపెగడవారు. ప్రకాశకవి మామయ్య మేనమామయ్యనగు కామరాజకవి ప్రసిద్ధుడగు నాంధ్రకవి. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక (18 సం. 2. సంచిక) యందుఁ బ్రకటింపఁబడిన “జరీజపద్యము” లీకామరాజకృతములె. మరియు రామచ్చాయభాషకుఁ బద్యమువ్రాసి చిత్రకల్పనలఁ గావించిన దీ కామరాజకవియే. \* ఈతనిగూర్చి ప్రత్యేకముగఁ దెలుపుచును.

\* ఈపద్యమును గూర్చియు, చిత్రకల్పనను గూర్చియు, శ్రీ రాయయ్యారి రాజు భద్రప్రసాదరావువారు ఆంధ్రపత్రిక నల సంవత్సరాదిపించిన పుట 218 లో వ్రాసిన విషయము చూడఁడు.



సూర్యప్రకాశకవి కామరాజకవి నిట్లు తనసీతారామచరిత్రమునఁ  
బ్రశంసించియున్నాఁడు.

సీ. ఏమహాత్మునితాత యీశ్వరారాధన

ప్రముదితస్వాంతుండు బసవరాజు

ఏగుణాధికులెండి హిమతైల

తైలాససురుచిరసత్కిర్తి జోగిరాజు

ఏనుధీమణియన్న భానురాత్మజ్ఞాన

పటుమనీషాశాలి బసవరాజు

ఏభన్యమానుం డనేకబాంధవజన

స్తుత్యసగ్గుణవార్ధి జోగిరాజు

అట్టి విస్సాప్రెగడ సత్కులాంబురాశి

సోము సుకవిత్వధారాభిరాము నాకు

మేనమామయు మామయై మెలయువాని

కథిపకృతసఖ్యుఁ గామరాజాఖ్యుఁడలఁతు.

(1-21)

సూర్యప్రకాశకవి క్రీ. శ. 1808 వ సంవత్సరమున గోదావరీమండ  
లమునఁ గాకినాడ పీఠికాపురములకు నడుమనున్న తిమ్మాపురమకు  
గ్రామమున జన్మించెను. ఈతఁడు తనబాల్యమునఁ దొలుత కందర్ప  
సీతారామశాస్త్రి యొద్దను నావెనుక జేవులపల్లి తమ్మయసూరియొద్దను  
నాపై వాడపల్లి యనంతపద్మనాభాచార్యులయొద్దను విద్యాభ్యాసముఁ  
గావించెను. ప్రకాశకవి పితృమాతృవంశములవారు విద్యత్కవులగుటచే  
నీతనికి సహజముగఁ గవితాధార యలవడినది. కేవలాంధ్రకవిత్వమేకాక  
పై పండితత్రయమునకు శుశ్రూషఁగావించి ప్రకాశకవి సంస్కృతకవిత్వ  
మును, నుభయభాషాపండిత్యమును సంపాదించెను.

పై గురుత్రయమును ప్రకాశకవి సీతారామచరిత్రమునను నీతని  
కృత్యంతరమగు కృష్ణార్జునచరిత్రమునను నిట్లు ప్రశంసించియున్నాఁడు.

కందర్ప సీతారామశాస్త్రీ.

కా. సారోదారగభీరవాస్తితసురాచార్యున్ సుధాహరసి  
హరక్షీరశతారపారదమరాళాంబద్యశోరాజిత  
నౌరీవాభపదాబ్జదింతను లసత్కందర్పమంశాంబుధీ  
టారాపానుని మగ్గురుదలతు సీతారామనిద్యచ్ఛణిక్.

(సీతారామచరిత్రము 1-11)

కా. సీతారామపదానందయుగభీసేనాపరుం డాత్మవి  
ద్యాతస్వీవశవర్తిమానసుడు కందర్పావ్యయాంభోజఖ  
ద్యోతుం డాశితశిష్యవత్సలుడు సర్వోవాసుడౌ మగ్గురున్  
సీతారామసుధీమణిం దలతు నక్షిణప్రభావాన్వితున్.

(కృష్ణార్జునచరిత్రము. 1-9)

దేవులపల్లి తమ్మయసూరి.

ఉ. పావనమంశజాతనరపాలసభాంతరపూజ్యపూర్ణ వి  
ద్యావినయాసి సగ్గుణవితానవిరాజితభూఃకీర్తిః బ  
ద్మావరపాదధర్మైరతు మగ్గురుశేఖరు సీశ్వరోపమున్  
దేవులపల్లి తమ్మయసుధీమణిః గొల్తు నభీష్టసిద్ధికిన్.

(సీతారామచరిత్రము. 1-12)

చ. దివిజగురుప్రసిద్ధమతి దేవులపల్లికులాభిదండ్రు మా  
నవవతివర్గపూజ్య సుజనప్రియపూతదండ్రు నిందిరా  
భవపదపద్మభక్తిరతు దానవవైరిపురీనివాసు స  
త్యవిజనమద్యు మగ్గురునిః దమ్మయసూరివరున్ భజించెదన్.

(కృష్ణార్జునచరిత్రము. 1-10)

వాడపల్లి అనంతకన్యవాభాచార్యుడు.

ఉ. మానుగ సర్ముతితు బుధమూర్త్యచక్రతుని మగ్గురుత్తమున్  
మానితవేదశాస్త్రులమూర్గవిదున్ సుగుణాభిరాము వై

భూవనపర్యు విష్ణుభవకంజరతాత్మ వికుంతమందిరా  
సీనుని వాడపల్లికులసింధుసుధాంశు వనంతదీప్తితున్.

(సీతారామచరిత్రము 1-18)

కా. ఆచారాన్విత వాడపల్లికులపారావారతారాధిపున్  
మోచాంచత్ఫలమాధురీవిలసితామోఘార్థయుక్తాహితీ  
వాచానిర్జితనిర్జరాధిపగురున్ వైఖానసున్ పద్మవా  
భాచార్యున్ బ్రణుతించు మాధవపదాయత్రాత్మ సస్మగ్గురున్.

(కృష్ణార్జునచరిత్రము)

ఈ గురుత్రయమున దేవులపల్లి తమ్మయసూరి, శ్రీ పీఠికాపుర  
సంస్థానవిద్యత్కవులై జగత్ప్రసిద్ధిగాంచిన శ్రీ దేవులపల్లివారివంశము  
లోనివారు. శతశేఖనీకద్యచాతురీధురీణులును, సరసకవితాధురంధరులును  
శ్రీ రావు గంగాధరరామరామమహారాజేంద్రు నాస్థానవిద్వాంసులును,  
నగు దేవులపల్లి సుబ్బరాయశాస్త్రులవారు తమ మహేంద్రవిజయమున  
సీ తమ్మయసూరిగారి నిట్లు ప్రశంసించియున్నారు.

సీ సంతతాంతేవాసిదింతితవిద్యాస

మృద్ధిక్రియాహయగ్రీవమూర్తి

దినదినశ్రీరామదేవసేవాభిసం

దిత మనస్సరణాంజనేయమూర్తి

నిత్యమాస్మతభాషణాత్యంతతాత్పర్య

సాంద్రవర్తనహరిశ్చంద్రమూర్తి

సతతదీనావనవ్రతమహాకారుణ్య

విభవసంపూర్ణతావిష్ణుమూర్తి

అలరె హరిదుతకరిదంతవలయకాంత

మహితకలధాతకటరాయమానకీర్తి

నయగుణస్ఫూర్తి తమ్మననామధేయ

సకలపరిషితమంశలీచక్రవర్తి.



సూర్యప్రకాశకవి తనతండ్రిని నిట్లు ప్రస్తుతించియున్నాడు.

క. ప్రవిమలభక్తి నులంతును

రవిసన్నిభతేజ శరభరాజసమాఖ్యున్

కవితామహత్వజితభా

రవికవి మజ్జనకు శరభరాజసమాఖ్యున్

శరభరాజుగా నిట్లు తనకుమారునిచే 'కవితామహత్వజితభారవి' యని పొగడ్త నొందినను నాతనిగ్రంథములేవియుఁ గానబడుటలేదు. సూర్యప్రకాశకవి కవికొమారుఁడు కామరాజు హరితకమును రచించి యున్నాఁడు. పైని వివరించిన యంశములనుబట్టిచూడ సూర్యప్రకాశ కవి తలిదండ్రులవంశములు రెండును కవి పండితవంశములేయని తేలు చున్నది.

సూర్యప్రకాశకవి విశాఖపట్టణమండలాంతర్గతమగు మాడుగుల సంస్థానాధీశ్వరుఁడును, భాషాసామకుండును, పండితప్రభువునగు శ్రీకృష్ణ భూపతిమహారాజు నాస్థానకవియై తనజీవితకాలమంతయు సాఖ్యముగ మాడుగులయందే గడపి, తే 11-5-1873 దిని కీర్తిశేషుఁడయ్యెను. కవి గారి కాశ్రయదాతయగు శ్రీకృష్ణభూపతిమహారాజు క్రిందటిశతాబ్దమున నాంధ్రదేశమున విలసిల్లిన కీర్తిమూర్తులలో నొకరు. వీరు క్రీ. శ. 1813 లో జన్మించి 1885లో రాజ్యమునకు వచ్చి నలువదిసంవత్సరము లవిచ్చి న్నముగఁ బరిపాలించి తే 25-12-1875 దిని కీర్తిశేషులైరి. వీరికాలమున మాడుగులు విద్యత్సంస్థానమని ప్రఖ్యాతిఁజెందెను. శిష్టు కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి, అల్లమరాజు సుబ్రహ్మణ్యకవి మొదలగు విద్యత్కవు లీమహారాజేంద్రునిచే సన్మానింపఁబడిరి. బులుసు పాపయ్యశాస్త్రి, ఇంద్రకంటి గోపాలశాస్త్రి మొదలగు శాస్త్రునివాసు లెందరేని యీతనిచే సంభావితులైరి. అడిదము బాలభాస్కరకవి, (అడిదము సూరకవి ప్ర

\* క్రీ. శ్రీ. శ్రీ పాపీత్యపాక్షాట్టు క్రి జయపురాధీశ్వర క్రి విక్రమచేతకర్మయహారాజేంద్రు లాంధ్రపాపీత్యపరిమత్తక్రి ద్వితీయసంపుటమున వీరుహారాజేంద్రుని జీవితచరిత్రమును విభించియున్నారు.

పాత్రులు) నిట్టల రాయలుకవి మొదలగు నాంధ్రకవుల సంతానాంధ్ర కవులై ప్రకాశకవితోగూడఁ బ్రకాశించిరి. ఈవిద్వత్ప్రభువువైఁ గవులు రచించినపద్యము లెన్నియేని కలవు. వానిలో నిట్టల రాయలుకవిగారి తారావళియు, అల్లమరాజు సుబ్రహ్మణ్యకవిగారి కృష్ణభూపతిలలామ శతకమును మిక్కిలి ప్రసిద్ధికెక్కినవి. వీనిలో కృష్ణభూపతి తారావళిని శ్రీ జయపురాధీశ్వరులు శ్రీ విక్రమదేవవర్మమహారాజేంద్రులు కృష్ణ భూపతిమహారాజు తీర్థముసందే ప్రకటించిరి. సుబ్రహ్మణ్యకవి కృత మగు శతకమును వారే నలువదేండ్రక్రిందట ముద్రించి ప్రకటించిరి. ఇందు నూలు సీసపద్యములు గలవు. మత్స్యకులదీప దివ్యమన్మథ సరూప, పరమగుణధామ కృష్ణభూపతిఁలామ యను మకుటము. పద్యములన్నియుఁ జౌధములై ప్రభువర్చసి భాషాసోమకత్వము పొందితీసంభావనము ప్రస్తుతాదార్యాదిగుణగణమునుఁ గీర్తించుచుఁ బ్రశస్తములై వెలయుచున్నవి. ప్రకాశకవిగారు తమపూర్వజన్మపుణ్యవశంబున సీమహారాజేంద్రుని మన్ననకుఁ బాత్రులై యీక్రింది గ్రంథముల రచియించిరి.

1. సీతారామచరిత్రము—ఇందు శ్రీరామాయణకథ యాతాశ్వాసముల నాంధ్రమహాకావ్యముగ వెలసినది. దీనిని గణగారు (క్రీ. శ. 1851-52 లో) విరోధికృష్ణదత్తరమున రచియించిరి. దీనినిఁ బ్రకటించుభాగ్య నాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తువారి కబ్బుట ప్రశంసనీయము.

2. కృష్ణార్జునచరిత్రము—ద్వీధికావ్యము పాణినితాపహరణము విజయవిలాసకథ లిందు మేళింపఁబడినవి. ఇందు రెండాశ్వాసములు గలవు. కవిగారు దీనిని (క్రీ. శ. 1863 లో) దుందిభివత్సరమున రచించిరి. ఇప్పటికి ముప్పదై దేండ్రక్రిందట సీగ్రంథము టికతోఁ గూడ ముద్రింపఁబడినది. శ్రీజయపురాధీశ్వరులు శ్రీవిక్రమదేవవర్మ మహారాజులే దీనికి దీక్ష వ్రాసి ముద్రణభాగ్యము గలిగించిరి. ఈటీకవలన శ్రీ శ్రీ మహారాజేంద్రుల యుధయభాషావైదుష్యము ప్రద్యోతమానమగుచున్నది.

3. భీమలింగశతకము—సూర్యప్రకాశకవిగారు తమ యభీష్టదైవ మగు భీమలింగస్వామిపేర సీతతకము శుక్లసంవత్సర (1869) చైత్రమా సమున రచించిరి. ఇం దన్నియుఁ గందములు. “భీమలింగ కలుష విభంగా” యనునది ముకుటయు. దీనిని శ్రీ జయపురాధీశ్వరులు శ్రీ విక్ర మదేవవర్మమహారాజేంద్రులు శ్రీ. శ. 1897 వ సంవత్సరమున ముద్రిం పించి ప్రకటించిరి. ఇయ్యది భక్తిపరముగ నేగాక లోకసీతినిలసితమై యొప్పుచున్నది.

మచ్చనకు ముచ్చటఁగూర్పు మూఁడు పద్యము లుదాహ రించెదను.

క. చెలువమర రాజసభలను

బలుకని నరునోరు బుధులఁ బాసినయూరున్

కలిగియు లేనిదనంబను

కలకంధర భీమలింగ ! కలుషవిభంగా !

క. కాయలు లేనిమహీజము

కోయిల లేనట్టి వనము గుడిలేని పురం

బాయతమోదముఁ జేయవు

కాయజహర ! భీమలింగ ! కలుషవిభంగా !

క. జీతంబు లేనికొలుపును

దాతలు లేనట్టి పురము తమిలేని కవల్

ఖ్యాతినిఁ బొందకయుండును

కాతుకయుత ! భీమలింగ ! కలుషవిభంగా !

‘తత్పురుషబహుప్రీహుల సత్పురుషులు రామదాసశబ్దార్థమిలన్’ ఇత్యాదిపద్యములఁగవి తనసంస్కృతభాషాపాండిత్యము వెల్లడించినాఁడు.

సూర్యప్రకాశకవి శ్రీకృష్ణభూపతిమహారాజేంద్రుని పైనిఁజెప్పిన శ్లోకద్వయమును, వేఱొకశ్లోకమును అల్లమరాజు సుబ్రహ్మణ్యకవి తన



చాటుధారాచమత్కారసారమునఁ గూర్చి, వానిని వ్యాఖ్యానించి  
యున్నాడు. ఆశ్లోకముల మూఁటి నిం దుదాహరించుచున్నాఁడను.

శ్లో. చేతులే గోతులే బాలే కాకులే వానముక్కులే

✓ రుచిం పశ్యామి సుశ్యామే కచానాం తప మంజలామ్.

(ఇందులఁ బూర్వపాదము తెలుఁ గని భ్రమింపఁజేయును)

శ్లో. కృష్ణభూపతిసంకాశం కృష్ణభూపతిసన్నిభం

✓ కృష్ణభూపతినీకాశం కృష్ణభూపతిసదృశః

శ్లో. విక్రమే గార్జునముఖాః కృష్ణభూపాల తే హితాః

✓ విక్రమేగార్జునముఖాః కృష్ణభూపాల తే హితాః

శ్రీ సాహిత్యసామ్రాట్టు శ్రీ శ్రీ శ్రీ జయపురాధీశ్వర, శ్రీ విక్ర  
మదేవవర్మమహా రాజేంద్రులు చిరకాలముక్రిందట ననఁగా క్రీ.శ. 1905 వ  
సంవత్సరమున టీకాసహితముగఁ బ్రకటించిన కృష్ణార్జునచరిత్ర పీఠిక  
నాకెంతయేని యుపయోగించినది. కావున నాకృతజ్ఞత నిందుమూల  
ముగ శ్రీ ప్రభువువారికిఁ దెలుపుకొనుచున్నాఁడను. సూర్యప్రకాశకవి  
కృతములగు తక్కినరెండుగ్రంథము లిప్పుడు లభ్యములు కాకుండుటచే  
వానినిఁ గూడ నీసీతారామచరిత్రములోఁ బునర్ముద్రణము గావించి,  
కవికీర్తినిఁ బ్రకాశింపఁజేయుదురుగావుతమని.

సప్రశ్రయముగ విన్నవించు,

విధేయుఁడు,

పీఠికాపురము, }

24-4-1941. }

నిడుదవోలు వేంకటరావు.

శ్రీ సూర్యరాయాంధ్రభాషానిఘంటుకార్యస్థానపండితుఁడు.

# సీతారామచరిత్రము.

కథానుక్రమణిక.

ప్రథమాశ్వాసము.



1. కృత్యాది	...	...	1- 8
2. వ్యవ్యంతములు	...	...	8- 9
3. కథాప్రారంభము	...	...	9
4. అయోధ్యాపురవర్ణనము	...	...	9-13
5. దశరథరాజవర్ణనము	...	...	13-18
6. ఋష్యశృంగచరిత్రము	...	...	18-24
7. వనంశర్తు వర్ణనము	...	...	24-27
8. దశరథుఁడు యజ్ఞ మొనరించుట	...	...	27-30
9. శ్రీ మహావిష్ణువు బ్రహ్మాదులకుఁ బ్రత్యక్షమగుట	...	...	30-34
10. దశరథునకుఁ బుత్రోత్పత్తి	...	...	34-39
11. రామాదుల విద్యాభ్యాసము	...	...	39-40
12. విశ్వమిత్రుని యాగమనము	...	...	41-42
13. యజ్ఞ సంరక్షణమునకై రామలక్ష్మణులఁ దనవేంటఁ బంపుమని కోరుట	...	...	43-49
14. రామలక్ష్మణులు మునివేంటఁ జనుట...	...	...	50
15. విశ్వమిత్రుఁడు బలాతిబల లఘువిద్యల నొసఁగుట	...	...	51
16. రాత్రి వర్ణనము	...	...	52-54
17. సరయాసది పుట్టిన తెఱఁగెఱిగించుట	...	...	55-56
18. తాటకావృత్తాంత కథనము	...	...	56-58
19. శ్రీరాముఁడు తాటకను దునుమానుట	...	...	59-62

20. ఇంద్రుని ప్రార్థనచే విశ్వామిత్రుఁడు రామలక్ష్మణుల  
కస్త్రముల నుపదేశించుట ... 63-64
21. సిద్ధాశ్రమ పూర్వవృత్తాంతము రామున కెఱింగించుట 65
22. విశ్వామిత్రుఁడు యజ్ఞ దీక్ష బూనుట, రామలక్ష్మణులు  
సుబాహుమారీచులఁ దునుమాడుట ... 66-69
23. విశ్వామిత్రునితో మిథిలకుఁ బయనము గుట ... 70
24. విశ్వామిత్రుఁడు కొశాంబీరగర వృత్తాంతముఁ దెల్పుట 71-76
25. గంగావతరణము ... 77-81
26. విశాలానగర వృత్తాంతము ... 82-86
27. అహల్యా శాపవిమోచనము ... 87-96
28. రామలక్ష్మణసహితముగ విశ్వామిత్రుఁడు మిథిలకేఁగుట 98
29. శతానందుఁడు రామలక్ష్మణులకు విశ్వామిత్రుని చరితము  
నెఱింగించుట ... 99-123
30. విశ్వామిత్రునిపంపుర జనకుఁడు ధనుస్సుఁ దెప్పించుట 124-125
31. శ్రీరాముఁడు శివధర్మరంగము సేయుట ... 126
32. వివాహమునకై దశరథుఁడు తరలి వచ్చుట ... 127-130
33. సీతారాముల వివాహమహోత్సవము ... 131-143
34. పరశురాముని యాగమనము ... 144-147
35. శ్రీరాముఁడు పరశురాముని విల్లెక్కిడుట ... 148-149
36. శ్రీరామాదులు అయోధ్యాపురి కేఁగుట ... 149-150
37. ఆశ్వాసాంత్య పద్యములు ... 151-152
- ... ..
- ... ..
- ... ..
- ... ..
- ... ..